



ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

Αριθ. Φύλλου

37

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ :

ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ ΛΑΛΑΟΥΝΗ 'Η μουσική στη Γιουγκοσλαβία.

ΣΠΥΡΟΥ ΣΚΙΑΔΑΡΕΣΗ 'Η πρώτη παράσταση τής Κάρμεν στό Παρίσι.

ΣΟΦΙΑΣ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ Τά ώραιότερα δρατόρια.

ΑΝΤΙΟΧΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΥ 'Αντώνιος Σκόκος.

ΙΩΑΝΝΑΣ ΜΠΟΥΚΟΥΒΑΛΑ
— ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΥ Γ. Φ. Χαΐντελ

ΜΑΡΙΟΥ ΒΑΡΒΟΓΛΗ Τά συστατικά τής φούγκας

ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΓΙΑΤΡΑ 'Η σονάτα στό έργο τοῦ Μπετόβεν.

"Έλληνες μουσικοί στό έξωτερικό.

Μουσική κίνηση στόν τόπο μας.

'Ανέκδοτα — 'Άλληλογραφία.

ΕΤΟΣ Γ' = ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1951 = ΤΙΜΗ ΦΥΛ. 3.500

ΜΟΥΣΙΚΗ & ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Α.Ε.

ΕΔΡΑ: ΑΘΗΝΑΙ ΟΔΟΣ ΦΕΙΔΙΟΥ ΑΡΙΘ. 3 - ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 25.504

ΤΜΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

- 1) ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ, 2) ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ Περιοδικόν, 3) ΜΟΥΣΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ, 4) ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΣΥΝΑΥΛΙΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ

ΔΙΑΔΟΧΟΣ ΩΔΕΙΟΥ ΛΟΤΤΝΕΡ
ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1899

ΑΘΗΝΑΙ, ΟΔΟΣ ΦΕΙΔΙΟΥ 3 - ΤΗΛ. 25.504

'Οργανισμός μέν πενήντα ετών δράσης συγκεντρώνει προϋποθέσεις αλλά δύοια είναι απαραίτητοι δι': Εν συγχρονίσμενόν Μουσικὸν ίδρυμα

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ ΑΘΗΝΑΙ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑτα και ΜΟΥΣΙΚΑΙ ΣΧΟΛΑΙ εις έκπαντητήρια ΑΘΗΝΑΙΝ Πειραιών, Λαρίσα

ΣΤΕΙΟΝ και τάς έπαρ)

ΒΟΛΟΝ ΝΑΥΙ

ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ ΠΥΡΙ

ΚΟΡΙΝΘΟΝ ΠΑΤΙ

ΡΟΔΟΝ ΛΑΡΙΣΑΝ

ΠΑΡΑΡΤΗΜ

ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ, ΑΜΜ

ΛΑΡΝΑΚ

Διέδεκτονται δύο τά μαθήματα της ένοργανης και φωνητικής μουσικής από την θεωρητικής καθηγητάς και Δ

ΜΟΥΣΙΚΗ Ι

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕ

ΦΕΙΔΙΟΥ 3, ΤΗ.

Α Θ Η Ν

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Τό μοναδικό στό εδώσ του μηνιαίο περιοδικό.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Τό περιοδικό που ένημερώνει τούς πάντας για τη μουσική και καλλιτεχνική ζωή της χώρας μας, της Εύρωπης και της Ιστορικής

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

"Αρθρα, μελέται, Ιστορικά μουσικά γεγονότα, μουσικά άναγνωσματα, μουσικό ρεπορτάζ, κ.λ.π.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Συνεργάζονται οι κορυφαίοι ειδικοί-

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡ. ΔΡ. 40.000 ΕΞΑΜ. ΔΡ. 20.000

Οι έπιθυμούντες να γίνουν άντεποκρίται μας συνδρουμηταί ή ν' άγοράσουν τα κατοικέρω τεύχη ή βιβλία δια πειθαρέμοντον εις τά γραφεία μας

"Έμβασματα διά ταχ/κής έπιταγής πρός τόν κ. Πέτρον Κοταρίδην, δόδος Φειδίου 3, Αθήνας.

ΣΗΜ.— Είς δρός έπιθυμον νά δέχουν τά τεύχη τού πρώτου δισα, τά στέλνομεν πρός δρός, 2.000 Εκατοντάν ή 35.000 δισ. τά 24 τεύχη τά δέκατα έπιθυμον νά δέχουν πρός δρός, 3.000 Εκατοντάν ή 35.000 δισ. 12 τεύχη τού δισα. Βιογραφίαι Μόσαρτ, Ζούμαν, Σερφίτης, χωριστά δέκατα δράμα Βιβλιοράδικα, παπούτσιάν του, αλλά κάποια είς Ένα Βιβλιοπάρτι. Μποταΐδην πατ. κάποια είς Ένα Βιβλιοπάρτι. Σπουδοτέλλεσται στην δρός, 5.000.

ΜΟΥΣΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1923, ΑΘΗΝΑΙ, ΦΕΙΔΙΟΥ 3, ΤΗΛ. 25.504

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

ΤΩΝ ΚΑΛΛΙΤΕΡΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ

Πιάνα, Άρμονια, Άκορυτεδον, "Οργανα διὰ μπάντας Φιλαρμονικῶν καὶ Ὀρχήστρας, Βιολία, Βιόλη, Βιολοντσέλλα, Κοντραπάσα, Κιθάρες, Μανδολίνα, Χρονόμετρα, καὶ δύα τά εἰδή τῶν ἔγχοδος, Θήβης, Χορδές, Τονούσιες, Κοβαλάρδες, "Υποτέτραδια, χαρτί μουσικῆς των.



ΜΕΓΑΛΑ ΜΟΥΣΙΚΗ
ΒΙΒΛΙΟΦΗΚΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΥ

ΑΙΓΑΙΑΝ ΒΟΥΛΟΥΡΗ

Α Β Ι Β Λ Ι Α

κά και Νεώτερα διὰ Πιάνο, Αρπά, Μουσική Δωματίου Ακροντέδον, Τέάζ κ.λ.π.

ΑΡΧΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΟΝΗΡΙΔΗ

ΕΡΓΑ ΕΛΛΗΝΩΝ ΣΥΝΘΕΤΩΝ
βιβλία και μουσικής φιλολογίας

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΟΥΣ ΕΠΙΤΟΙΚΟΥΣ ΟΙΚΟΥΣ

Γαλλίας, Γερμανίας, Ιταλίας, Βελγίου, Αυστρίας, Αμερικής κ.λ.π.

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΤΗΜΑ

Χορδίσματα Πιάνων, Λουστραρίσματα, "Επισκευαί και μεταφοραί παρ" ειδικῶν τεχνιτῶν.

ΕΠΙΣΚΕΦΘΩΤΗ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΗ ΕΚΘΕΣΙΝ ΜΑΣ

ΚΑΙ ΖΗΤΗΣΑΤΕ ΤΙΜΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΣΥΝΑΥΛΙΩΝ Κ. Α. Π. ΑΘΗΝΑΙ ΟΔΟΣ ΦΕΙΔΙΟΥ 3 - ΤΗΛ. 25.504

Τό Γραφείον μας αναλαμβάνει τήν καλλιτεχνικήν όργάνων Συναυλιών και ἐν γένει Μουσικῶν ἐκτελέσων εις τάς Αθήνας και τάς έπαρχιας πόλεις τῆς "Ελλάδος. "Εγγυάται τήν καλλιτέρων ἔξυπρέτησιν τῶν ἐνδιαφερούμενον. Πληροφορίαι προφορικαί και δι' ἀλληλογραφίας διά τοὺς εἰς τάς ἐπαρχίας διαμένοντας.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

*Εκδοσίς ΜΟΥΣΙΚΗΣ & ΕΚΔΟΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ — ΑΘΗΝΑΙ, ΦΕΙΔΙΟΥ 3
Συντάσσεται ἀπό "Επιτροπή — Δινῆς Π. ΚΕΤΣΙΖΙΔΗΣ"

ΕΤΟΣ Γ.'

ΑΡΙΘ. 37

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1951

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ 3.500

ΑΛΑΞΑΝΔΡΑΣ ΛΑΛΑΟΥΝΗ

Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΤΗ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ

· ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΕΝΑ ΤΑΞΕΙΔΙ

Γυρίζω όποια ένα δεκαήμερο ταξείδι στη Γιουγκοσλαβία γεμάτη έντυπώσεις. Δέν ύπηγα με καμμισό έπισημη άποστολή ή πρόσκληση, άλλα σάν απλός Ιδιώτης που τού ήπιαντεί ή ίδεια, μιά κ' δ' οπατάρχης Τίτο άνοιξε πού πλέοντας τη χώρα του στούς ξένους, νά έπισκεψη ή τή χώρα ασήτη πού ώς πρίν άπολγο καιρό άκομά, άνηκε στο "Ανατολικό «μπλόκο» τού «Σιδηροδρόμου Παραπετάματος» και πού σήμερα, μ' όλο πού μένει πιστή στις ράχες του Κομμουνισμού διντυπετοπίζει θαυμαλέα τούς κυρίους τού Κρεμλίνου, δημιουργώντας ένα νέο καθεστώς, έκεινο του «Έθνικού Κομμουνισμού», δείχνοντας έτσι διεί διεννέα κάτι τό δάδοντα ή συνύπαρξη δύο έντελως διαφορετικών κόσμων.

Άλλα δέν πρόκειται ν' ἀπασχολήσω τις στήλες της «Μουσική Κίνησης» με πολιτικές θεωρίες και κυβερνητικά συστήματα ή νά περιγράψω τή ζωή στη Γιουγκοσλαβία πράγματα, δλλοτε, πού δέν ένδιασφέρονται δμεσος τούς άναγνοντες τού περιβοικού μας. Γιά τή μουσική ζωή τή Γιουγκοσλαβίας θέλω νά σάς μιλήσωγα τή σημασία που παίρνει η Μουσική στή ζωή κάθε Γιουγκοσλάβου, γιά τήν προστασία που τής παρέχει τό έπιστρομο Κράτος γιά τήν θυμαστή όργανων τών μουσικών πραγμάτων, γιά τις δέκα Κρατικές "Οπέρες που έχει σήμερα η Γιουγκοσλαβία και τις ισόριμες μεγάλες Συμφωνικές "Ορχήστρες—δπειρες είναι οι μικρές όρχηστρες, χοροδιές, σύννολα λαϊκών όργανων κ.λ.π.—γιά τις Μουσικές της "Ακαδημίες, τά "Ωδεία, τούς Ραδιοφωνικούς Σταθμούς.

Είχαμε άκουσει γιά τήν Κρατική "Οπέρα τού Βελιγραδίου, που υπήρχε πολύ πριν ή "Αθηνή άποκτήσει την "Εθνική Λυρική Σκηνή της, ήδη πά τα 1920, και πού έθεορετο προτολεμικό σάν ένα μουσικό ίδρυμα ἀπό τη πρώτη τή Κεντρικής Εύρωπης. "Η Βιένη και τό Βεροίων φιλοξενούνται συχνά στις "Οπέρες τους Σέρβους καλλιτέχνες κι' αντίθετα, Γερμανοί και Αδστριακοί τραγουδιστές έκαλούντο ἀπό τήν "Οπέρα τού Βελιγραδίου γιά σιερά έκτακτων παρτούσασεν. Και ή δική μας, ή διέσημη σήμερα "Ελένη Νικολάΐδην είχε τραγουδήσει στήν "Οπέρα τού Βελιγραδίου, σταν δικό μα δάνκει στήν "Οπέρα τής Βιένης, και πολλοί Γιουγκοσλαβοί μιλούν άκομά σήμερα μ' ένθουσιασμό γιά τις έμφανσεις της ως "Κάρμεν". "Η Κρατική "Οπέρα τού Βελιγραδίου υπήρχε λοιπόν ἀπό παληά και το νέο σοσιαλιστικό καθεστώς δέν ήκανε άλλο παρά νά τήν διατηρήση άλλα και νά τήν προστατεύση μέ κάθε μέσον.

'Εκείνο θμως πού προξενεί τήν έκπληξη και τόν θαυμασμό, είναι διτι σε κάθε πρωτεύουσα ἀπό τίς εξη Δημοκρατίες πού ἀποτελεί οντή τή σημειωνή Γιουγκοσλαβίας καθώς και σε δλλες πόλεις, έχουν ίθροθιμον "Οπέρας Συμφωνικές "Ορχήστρες, Γραφεία συναυλιών κ.λ.π. Τά Σκόπια, Έσαφα, πού είναι ή πρωτεύουσα τής Σερβικής Μακεδονίας και πού πριν ἀπό λίγα χρόνια ήταν ένα θαυματικό χωριό, έχει σήμερα τήν Κρατική του "Οπέρα—ένα θαυματικό θέατρο μέ τρεις σιερές θεωρείων, τήν "Ορχήστρας και πούς μαστρους του και τό ίδιο συμβαίνει μέ τό Σεράγιεβο, πρωτεύουσα σήμερα τής Βοσνίας και "Ερζεγοβίνης. Οι δύο αυτές δηπερας πού έπεισθημένα είναι ἀπό τά νεώτερα ίθρωμα τής Γιουγκοσλαβίας. "Έχει θμως τήν Κρατική της "Οπέρα και ή Λιουμπλιάνα—ή παλή Λάζιποχ—πρωτεύουσα τής Σλοβενίας και τό Ζάγκρεμπ. "Έπιστρος τό Σολίτ, τό "Εσρεκ, τό Νόβι Σάντ, ή Ριζέκα και τό Μάριμπορ—πρώην "Αγκραμπ—πού έπιστρησε πιστοποίητρα, Κάθε μιά δη τίς "Οπέρας αυτές είναι αδήρακτης, έχει δηλαδή τόν τακτικό την θίασο, τήν θυμήστρα της, τό κόρη της, τά μπαλέτης της, τούς σκηνοθέτες της, και χορογράφους της και τή δική της "Σχολή Μπαλέτους όπου σπουδάζουν, δειάλεγμένα ἀπό ήλικιας 8-10 έτων παιδάκια έντελως δορυφορί, γιά τέλη ή πατοτέλεσουν τούς αύριανους χορευτές. "Όλα τά μέλη τού θίασου κάθε "Οπέρας καθώς και τό τεχνικό και διοικητικό προσωπικό είναι Κρατικοί υπάλληλοι—δια σλλούστε είναι κρατικά στή Γιουγκοσλαβία—κι' έπιχορηγούνται ἀπό την κυβέρνηση τής καθή Δημοκρατίας, γιατί κάθε Δημοκρατίας έχει και τή δική της κυβέρνηση και τό δικά της "εοικονομικά και με τα πολεμικά ύπουργεια και τών "Εξωτερικών ύποθέτεον είναι κοινά γάλ διες στή Δημοκρατίες, συγκεντρωμένα στό Βελιγράδι.

Μέσα στή δώδεκα μέρες πού ίμεινα στή Γιουγκοσλαβία έπισκεψηθηκα ήξεν πόλεις, παρακολούθησα συναυλίες και παραστάσεις "Οπέρας, πήρα συνεντεύξεις ἀπό δύο διευθυντάς "Οπέρας, καθώς και ἀπό τόν διευθυντή τού Κρατικού Γραφείου Συναυλιών τού Βελιγραδίου. Μοδή έκανε έντόπως ίδιαιτερη ή όργανωσης τών Συναυλιών πού διες είναι στά χέρια τού Κρατικού Γραφείου τού Βελιγραδίου. Τό Γραφείο αδότ «άγκαζάρει» έκανες και ντόπιους καλλιτέχνες, διοργανώνει τίς συναυλίες σ' διες τίς δλλες πόλεις, διπού ύπαρχης έπιστρησε παρόμια Κρατικά Γραφεία σε διεση συνεργασία και συνενόηση μέ τό Κεντρικό τού Βελιγραδίου. "Η Λίλα Λαλαούνη π. χ. πού είχε κληθή τελευταία στή Γιουγκοσλαβία και μέσα σέ δώδεκα μέρες

Ξέσσεις έπτα συναυλίες, δέν είχε νά σκεφθή ή ν' άσχοληθή με τίποτε, όλο, παρά μέ τα προγράμματα της και ν' άσκολουθή το έκ των προτέρων ωριμένο εδρολόγιο της. Σέ κάθε πόλι στο σταύρο ή στο δέρποδρο μιο, περίμενε την καλλιτεχνίδα Ένας από τους υπαλλήλους του Γραφείου για νά την δημηγήση στο ξενοδοχείο της και στην αίθουσα της συναυλίας για νά δοκιμάση τό πιάνο.

Τό πιάνο... Είναι γνωστό το δράμα του πιανίστα που ταΐζεται και δέν έφει τι πιάνα θά βρη, όπως είναι γνωσμό καὶ τὸ δράμα ποὺ φύστασαι ὡς πιανίστας ίδιαίτερα στήν Αθήνα μας δπου, ἀς μὲ συχωρέση δ κολός μου φίλος του. Τασμούρηθης, ἀλλὰ είμαι σίγουρη τώς κι' δ ίδιος έφει καλά τι δέξιεις έκεινό το δυστυχημένο «Σταύνουσίρης του. Στή Γιουγκοσλαβίας λοιπόν δέν υπάρχει τέτοιος φόρος!» Ο πιανίστας δέν βά δυσκολεύθη καθόλου νά βρή επάνω συναυλίας» και μάλιστα, σέ μερικές πόλεις, μπορει και νά διαλέξῃ άναμεσα από δύο - τρία έκεινο πού προτιμάει.

Στό Βελιγράδι στην ειδική αίθουσα συναυλιών, υπάρχει ένα έντελος καινούριο, ωμαύτιο «Σταύνουσίρης, στά Σκόπια - το χεισινό χωρίδ -ένα πολύ καλό «Μπεχτανίν», στό Σερβίσεμο μπορετε νά διαλέξεται άναμεσα ο' ένα «Μπεχτανίν» ή «Μπλάντερ», τό ίδιο στή Λιουμπλιάνα και στό Ζάγκρεμπ δπου ή έκλογη είναι άκομα ποδ μεγάλη-τρία πάνα συναυλιών στο λαμπρή κατάστασι και τών ποδ μεγάλων έργοστασιών. Πώς γίνονται αυτά σε μιά χώρα πού έχει υποστεί θόσους κλονισμούς οικονομικούς και πού άκομα περνάει πολλές δυσχέρειες; Ζήτημα δργανώσωνς, ζήτημα Κρατικής άντιληψεως και Κρατικού ένδιαφέροντας γιά τη Μουσική και γιά τόν Καλλιτέχνη.

Έκτος από τά Σκόπια δπου οι συναυλίες δίδονται στην «Οπέρα» κάθε Δευτέρα, ήμέρα πού τό θέατρο δργει σ' δλες τις δλες πόλεις υπάρχουν είδικές αίθουσες συναυλιών. Στό Βελιγράδι, παρακολουθήντας ένα ρεστάτ στήν Αίθουσα συναυλιών του Πανεπιστημίου, ποδ μοδ θώμιζε «Κοντερτάρχαν» τής Βίενης, ουλλογιζόμουνα μέ πόνο και πίκρα τους καλλιτέχνες μας πού είναι καταδικούμενοι νά δίνουν τα ρεστάτ τους στά Αθηναϊκά θέατρα, τά έντελος άσκατάληπτα από άκουστικής άποφεως, σε ώρες έντελως άσκατάληπτες γιά τόν πολύ κόσμο, προσχόντας μήτι τυχών και έπειρασμόν τήν ωριμένη ώρα μέ κανένα εμπίτης έπειδή δργίζει σε λιγο παράστασις και μπορει, οι θνητωποι τού θέατρου νά τού διακόψουν μέτο στή μέρη τής έκτελέσεων! Και θέλουμε νά λεγόμαστε Κράτος, και θέλουμε νά λέμε πόλις χρονίς «μουσική ζωή!...»

Δέν υπάρχουν «ευμβούλια» και «παρασυμβούλια» στής «Οπέρες τής Γιουγκοσλαβίας». Ένας και μόνο Γενικός Διευθυντής, καλλιτεχνικός και διοικητικός, υπέρθυνος άντικρο στή «Υπουργείο Παιδείας τής Δημοκρατίας του και μι συμβούλους μονάχο τους μαέστρους του. Στό Βελιγράδι δπου έμεινα πέντε μέρες, είχα τήν εύκαρπία νά παρακολουθήων δυό παραστάσεις στήν «Οπέρα και νά πέρασω ένα πρωινό μέ τό Γενικό Διευθυντή της, τόν «Οσκαρ Νεανίν, δύτος τους πο διαλεκτούς μαέστρους τής Γιουγκοσλαβίας. Ξέχασα νά πώ δι στό Βελιγράδι, ή «Οπέρα και τό Εθνικό Θέατρο στεγάζονται στό ίδιο κτίριο και παιζουν έναλλάξ -ένα κτίριο πού πέρνει ένα δόλαρη πετράργονο, γιατι έκτος από τό θέατρο πού ή σκηνή του είναι έφωδιασμένη μ' δλα τά νεώτερα και νεώτατα τεχνικά μέσα, είναι

συγκεντρωμένα έκει και τά τεχνικά έργαστηρια, οι άποθηκες τών οικήνων και τών κουστουμιών, ή Σχολή Μπαλέτου, σειρά δπα γραφεία και σπουδαστήρια, αίθουσες μελέτης, δοκιμών κ.τ.λ. έτσι πού δ θίασος τής «Οπέρας δέν έμποδιζει καθόλου στής δοκιμές του δπ τό θίασος τής πρόδρασα. Τώρα δμώα κτίζεται νέο θέατρο γιά τήν «Οπέρα και έντος δλίγον ως χοροθεσμόν οι δύο θίασοι. «Ερώτησα τόν κ. Ντανόν δν ε «ή «Οπέρα σκεπάζει τά έξοδη της». «Όχι. Δέν τά σκεπάζει. «Ξαδεύουμε 3 και είσπραττουμε 1 έπειδη οι τιμές τών εισηγηρίων είναι μικρές, έτσι ωστα νά είναι προσιτές σέ δλους. Τό Κράτος δμώς βοηθά δχι μόνο μέ τήν τακτική μηνιαίας έπιχορηγήσης, δλάδ και μέ ένα ίδιαίτερο ποσο κάθε φορά πού άνεβάζουμε ένα καινούργιο έργον. Τό ίδιο, βέβαια, γίνεται και δδ, στήν Αθήνα, άλλα δλο μας έρουμε μέ πόσες «Κρίνιες» έκ μέρους τού υπουργείου Οικονομικών, μέ πόση σπατάλη δπ τήν δλλη μεριά έκ μέρους τών διοικούμενων τήν Λυρική Σκηνής.... Είδος μιά παράσταση τής «Τραβιάτας» στό Βελιγράδι και τό δλλη θράδιο μά παράσταση τού έθνικου δράματος «Κόστανα» - γύρω από κάπιο λαϊκό ψύλο. «Εθαύμαστη τά σκηνοθεσία, τις σκηνογραφίες, τήν όρχηστρα στήν «Τραβιάτα»-55 δραγμάτα - τά πρόγραμμα δπως ήταν τυπωμέτα σ' ένα από δόλλο πρότυπου χαρτούν, χωρί λοδύσ περιττό, χωρίς κλιστή, τίποτα δλλο πορά μερικές σύνοπτες, έπειγησησες τού Έργου. Λογορίστε, δν θέλετε, τί έδιδει ή «Εθνική Λυρική Σκηνή μόνο γιά τά προγράμματά της, τά χρυσοποιίκιτα.»

«Η «Ορχήστρα τής «Οπέρας τού Βελιγραδίου είναι έντελος έχειρωντι 115 μουσικοί από πού δίνει κάθε «εσαζές» 8 συναυλίες Συνδρομητών, μέ δημόσιας Γενική Δοκιμή και μά δλλη σειρά συναυλιών έκτος συνδρομής. έτσι πού συμπληρώνεται ένας κύκλος 24 συναυλιών. «Αναλόγος τών Έργων πού έκτελονται, γίνονται 5 έως 8 πρόβες. Ποτέ δμώα λιγώτερες από 5...»

Στέλλεις πόλεις, είναι ή «Ορχήστρα τής «Οπέρας πού ούνομην, δίνει και τίς Συμφωνικές Συναυλίες, στή Λιουμπλιάνα δπου υπάρχει ή «Φιλαρμόνια», ή Φιλαρμονική «Εταιρεία, παλαιότατος έργανασμός πού διατηρει δική του αίθουσα συναυλιών και δική του Συμφωνική «Ορχήστρα-σημειώνω δτι στήν αίθουσα τής «Φιλαρμόνιας» τής Λιουμπλιάνας δημόθιμες δπ Μπετόβεν και στή βιβλιοθήκη τής διατηρούμασται χειρόγραφα τού Τιτάνος άφερωμένα στή «Φιλαρμόνια».

Άλλα δδ μοδ έπιτραπή νά συνεχίσω στό προσέχε, σχετικά μέ τά προγράμματα τών Λυρικών Θέατρων και τών Συναυλιών, γιά τήν θέσι, γενικά, πού ή Μουσική πέρνει στή ζωή τού λασο.

ΡΟΒΕΡΤΟΥ ΣΟΥΜΑΝ ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

«Άπο μιά λίτρα σίδερο, πού κοστίζει μόνο λιγα χοήματα, κατασκευάζονται τότες χιλιάδες έλαττηρια ρολογιών, πο κοστίζουν πολλές έκαντοντάδες χιλιάδες. Τή λίτρα πού σού χάρισ δθές χρηματοποιήσε την έπαξια.»

Χωρίς ένθυμοιασμό τίποτα τό μεγαλόπνοο δε γίνεται. «Η τέχνη δέν έχει γιά προορισμό τής τό χρηματισμό. Προσπάθησε νά γίνεις δδ μπορεις μεγαλύτερος καλλιτέχνης. «Ολα τά δλλα θά έρθουν μετά μόνα τους.

«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»

Η ΠΡΩΤΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΑΡΜΕΝ

ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ

Μια όπως τις ωραιότερες και δημοφιλέστερες διπερες μελνή ή Κάρμεν τού Μπιζέ, τού σιγχου αύτού Γάλλου συνέβη, πού σε ηλικία μηδιά 37 έτών πέθανε, το 1875, πικραμένος και παραγωριμένος όπως τούς συμπατριώτες του, γιατί ποτέ δε γνώρισε δύο ζωές στην ηπιτυχία, ή μάλλον δύν γνώρισε παρό μονάχα όπωστο χιες, έπειτα από έλαχιστες έξαιρέσεις και αυτές δηκαιούνται τού Μπιζέ στο Παρίσι δεν όφελονταν τόσο στό διτο το κοινό δέν θνιώτη την δύν της μουσικής του, άλλα στό διτο φτωχός αύτούς συνέβητε δέν είχε κοινικές γνωμαριές και δέ διέβετε κανένα κοινωνικό πρόσον γιά νά έπιβλητο. Ο δηνθρωπος αύτούς με το ταπεινό παρουσιαστικό και με το δειλό και δάλαντο χαραχήτη του, ζούσε, μέσα στο γενικό ρομαντικό παραλήρημα της έποχής του, απότρημένος όπως τόν κόσμο, και ή ζωή του κυλούσε ήμερη και δεν την τάρασε κανένα πάθος ούτε κάν καμιά αίσθηματική περιπέτεια. Μέ λίγα λόγια ήταν ένας δηνθρωπος χωρις Ιστορία. Κι αύτό δρκούσε γιά νά μήν κινήσει τού ένδιαφέρον της κοινωνίας μέσα στην οποία ζούσε.

Έτσι ή πρώτη παράσταση τού άριστουγγήτας του της «Κάρμεν», στο Παρίσι δηλ μόνο ήγειν δεκτή φυγάδα και χαραχτηρίστηκε σαν ένα κοινωνικό σκάνδαλο. Κι διμος, την ίδια έποχη σαν παίχτηκε στη Γερμανία προκάλεσε τέτοιου θύλακα ένθυμωσιασμό, ώτε και αυτός άκημη δ δύσκολος Μπράμης, που όπειρανόταν τό θέατρο, δεν έκασε ούτε μιά παράσταση της Κάρμεν. Κι ή τιμη άνηκε στη Γερμανία διτο πρώτη αύτη σηνεγώρισε τη μεγαλοφυΐα του και χάρισε στού Μπιζέ τη δόξα πού τού δρνηθήκε ή πατρίδα του.

«Ας δομε λοιπόν πώς περιγράφουν οι χρονικογράφοι της έποχής έκεινης την πρώτη παράσταση της Κάρμεν στο Παρίσι.

Έτσι τού ή ύποτυχιά της διπερας αύτης στάθηκε ή αιτία τού θανάτου τού συνέβητη της. Δέν είν' άλλθεια;» Μπιζέ πέθαν από καρδιακή προσβόλη τρεις μήνες άκριβώς μετά την παράσταση αύτού τού έργου του. Κι στην πραγματικότητα δι πορούμε νό ποδίμε διτο έργο άπετυχε, άλλα μάλλον που παίχτηκε κάτου όπως έλεινες συνθήκες.

«Ο Ντύ Λόκλ διευθυντής της Αιθουσας Φαβάρ, δι πρωτοπάτηκε ή Κάρμεν, ήταν όπαδος των νέων έργων, σι μάλ έποχη πού μέσα στο θέατρο αύτού έπειρχε γερή διαμάχη μεταξύ των όπαδων τού παλιού και των όπαδων τού νέου ρεπερτορίου. «Έτσι ή Ντύ Λόκλ ήταν μέ τη μεριδα τών νεωτεριστών. Μά, όπως έγραφε δ πνευματώδης άρθρογράφος της έποχης έκεινης Άρνο Μορτιέ, εδ διευθυντής προτείνει και το κοινό όπωστοσιζεις, και συνεχίζοντας το θέμα του στις Παρισινές έσπεριδες με τό φευδώνυμο «Ο Κύριος της δρχήστρας» πρόσθετε: «Μόλις ή κ. Ντύ Λόκλ, άνεβασε κανένα καινούργιο έργο άνεκδοτο, οι γέροι θαμώνες τού θεάτρου τό παρφούνον, οι γέροι κλητήρες της

Πλατείας σηκώνουν τούς ζωμους, οι γέροι κορίστες μουρμουρίζονται και διέρο Νάθαν φωνάζει: «Είναι σκανδαλώδες!» Ο γέρος ύποβολες μελαγχολεί, δι γέρος διευθυντής σκηνής χάνει τό μυαλό του, και οι γέροι μηχανικοι σηκώνουν κατούσιφράζονται τις πολιές σκηνογραφίες πού πρέπει νά τις έπιδιορθούσουν. Παρ' όλα αυτά τό καινούργιο έργο παρουσιάζεται στο κοινό. «Ε λοιπόν τό κοινό μένει ψυχρό, διτο πρόκειται γιά μουσική κάπως σοβαρή, και λέει: «Δέν είναι στο θύρος της Κωμικής. Διπερας ή αντίθετα άν τού προσφέρουν πραγματικές άριστες κι θυμοφρε μελαδίες, πράμα πού πολι σπάνια συμβαίνει, φωνάζει: «Ω Θεέ μου, πώς πάλιωσε αύτό τό έβος της Κωμικής «Οπερας!»

«Απ' αύτές τις δυο όποφεις, ή πρώτη κυριαρχησε στις έφημερίδες και στον κόσμο της ίδιας έκεινης άξιομνύουντες βραδιάς πού πρωτοπάτηκε ή Κάρμεν. «Ολοι τη δέχτηκαν με κάποια έκπληξη, με κάποια σύγκιση και σχεδόν σκανατλιστηκαν. Δι θάμασαν, ούτε κι αυτή τό λεπτότητα και τή μετρημένη τέχνη, πού χρησιμοποίησαν οι λιμπρετίστες Μελλάκ και Αλεβίδη γιά νά προσσερδουν στις άναγκες τό θεάτρου τό σκοτεινό και μακάριο έργο τού Μερμέ. «Ο ρεάλισμος τού έργου, στάθηκε σωστό σκάνδαλο! ικι ένων οι λιμπρετίστες πρόδημα θά τόν μετριάζαν— καθώς δηγραφαν οι έφημεριδες— δ συνέβητε τόν υπογράμμισε «άγγια» βρήκαν πολύ σκοτεινή τή δράση, και πολύ χυδαίουν τόν έρωτες της Κάρμεν, πού βεβήλωναν τό ιερό τέμενος της αιθουσας Φαβάρ, άφοι κατάντηραν νά παρουσιάσουν πάνω στη σκηνή του εκορίστα ελευθέρων ήθων και ληστάδες τού σκοινιού και τού παλουκιού. Κανείς δέν ένιωσε τήν άναλυμη μελαδική όμορφιδη τού έργου, τήν περίτεχνη δρμονική του ύφη, τή έντονα όρχηστρικά του ήχοχρώματα, τη σκηνική του δράση, την πονικιά τού δραματικού του τόνου και γενικά τήν πληθωρική ζωτάνια του. «Απ' δλη την παρτιόρια μόνο ένανυμέρο μπιζαρίστες: ή δρια τού «Ταυρομάχου». Οι πού έπεικες και καλοροπαιρέτοι κριτικοι χαραχτήρισαν αύτή την πρώτη άκραση του εκουσιοτήκη και άναγνωρίζοντας πάντα στο συνέθετη διτο «ήξερε τή δουλειά τους, έκριναν τη μελωδία εμουντή, τά κόρα «βασανισμένα και πομπώδη και γενικά τό έργο «μακρύ και μπερδεμένο».

«Απεναντίτας βρήκαν τά κοστούμια περίφημα, καθώς και της σκηνογραφίες και τή σκηνωθεσια, και έχειροκρότησαν θερμότατα τούς πρωταγωνιστές: τό Μπουζ σταν Χοσε και προπάτων τήν περίφημη κοντράλτο Γκαλι - Μαριέ, πού μέ τόν δέρα της, τά τασκίσματά της, τή γατίσια χάρη της, τήν προκλητική της όρμη και τή φωνητική της λυγεράδα, δημιουργόμετο ένα ρόλο Κάρμεν, πού στάθηκε τών διαλέτορες τής δραματικής της καριέρας. «Όμως, στην πραγματικότητα, κανείς από τούς θεάτρες δέν είχε φύγει έκεινη τή βραδιά μέ τήν έντυπωση διτο παρακολούθησε ένα έργο πρώτης

ξεως, κι διτι έκεινη ή βραδυά της 3ης Μαρτίου τού 1875 θά σημειώνεται στη χρονικά τού θεάτρου και της μουσικής τη μεγαλύτερη έπιτυχια, την πολύ παγκόσμια και την πιο μακρόχρονη άπ' όπες παρουσίασε ή σκηνή της Αθηναϊκής Φαβέρας (τη σημερινής "Οπέρα - Κομικά"). Μετά τό τέλος της πρεμιέρας, κάποιος σαρκαστής θεατής, μαθαίνοντας πώς το πρωτιά ήδης ήμερας το Κράτος έβωσε στο Μπιζέ το παράστημα της Λευεδόνας της τιμῆς, είπε: «Τόν παρασημοφόρουν το πρωτιά γιατί ήξεραν πώς δε θα μπορούσαν νά τόν παρασημοφόρουν τό βράδυν». Και σίγουρα αύτό τού δόστικο διπήχοδε την ένδομψη έντυπωση τών θεατών της πρεμιέρας από της, πολ τούς σήφος έντελως ψυχρούς.

Κι η ψυχρότητας τους έξηγεται από τη νοοτροπία τών θεατών τού 1875, μέ την αύστηρη αισθητική πού έπρεπε όως τη στρυφότητας κι αποστρέψαν κάθε θρυβάδη σκηνική δράσης. Και καθώς είπαμε κι παράπονα, από τό δόστικο οι σεμνότυποι ντιλετάντες, βλέποτας τις ρεαλιστικές σκηνές της Κάρμεν και τις προκλητικές στάσεις αυτής της Εκφύλιας κοπέλας, μέ τό παρβάδο περιβάλλον της από λαθρεμπόρους, λιποτάχτες και ταυρομάχους, άνηστογχαν οι για τόν κινδυνο της διαφθορᾶς πού κατ' αύτους απειλούσε τό σεμνό και τιμημένο χώρο της Αθηναϊκής Φαβέρας.

ΣΟΦΙΑΣ Κ. ΣΠΑΝΟΥΔΗ

ΤΑ ΩΡΑΙΟΤΕΡΑ ΟΡΑΤΟΡΙΑ

Μέσα στά μεγαλείτερα 'Ορατόρια πού κορυφώνουν τόν λυρισμό τών Χριστιανικών ιδώνων θά μπορούσαμε νά διακρίνουμε τρεις κατηγορίες: α) τά έπι-βλητικά 'Ορατόρια τού Χαΐνελ, τού Μπάχ, τού Χάσιν, τά μεγαλόνευτα τού Μπετσέν, πού σημειώνουν τούς ιντημελώδεις σταθμούς τού κλασικισμού τού είδους.

β) Τά συναισθηματικά 'Ορατόρια τών ρωμαντικών, και τών μεταγενέστερων Γάλλων συνθετών, και,

γ) τά φανταστικά 'Ορατόρια τών αίρετικων συγχρόνων δημιουργών μ' επί κεφαλής της Χόνγκεκερ, καθώς και τών Ρώσων συνθετών Ρίμσκι - Κορέκάκω, Μουσόργκου, κ. α.

'Από τά συναισθηματικά Γαλλικά 'Ορατόρια θ' άναλλος σήμερα γιά τούς άναγνώστας της 'Μουσικής Κινήσεως', τόν ε"Αγίον Φραγκίσκον της 'Ασσίζης', πού είναι ίανα αριστούργημα μοναδικό κι αδιθαστό στό είδος του. Τό αριστούργημα αύτό έμπνευσθήκε δ Γάλλος συνθέτης Γκρουμπρέλ Πιερέν από τη θρυλική ζωή τού άγνωστουν 'Αγίου του Χριστού, πού έγει ένος πλήθος άμετρητους πιστούς, γιατί ή θρησκεία του είναι ή θρησκεία της άγνωστης. 'Η ζωή του δόλη είναι ήνων ύμνος πρός την 'Άγαπη, γι' αύτό και στην Εισαγωγή τού 'Ορατόριου, δι' Γκρουμπρέλ Πιερέν μελοποίησε τόν περίφημο «Ύμνο στήν 'Άγαπη», τού 'Αγίου Φραγκίσκου :

—Σ' άγαπω, Θέε μου, γιατί ξέτυπες τόσο φωτειρό τόν κόσμο αύτό πού ζούμε—και γιατί τόν έσπειρες μέ χρουσάφια, μέ σμαράγδια, και μέ ζαφείρια, —Σ' άγαπω γιατί δημιουργήσες τόν κούριο μας τόν 'Ηλιο, πού είναι άδιοι σου στή θέρμη, τή λαμπράδα, και τήν καλωσονή, —Σ' άγαπω, γιατί μάς

"Αντίθετα ή υπόλοιπη Εύρωπη Εμεινε άνωπεράστη από την Παρισινή αύτή νοοτροπία, κι δέχτηκε μ' έσαλλο ένθυσιασμό τό έργο τού Μπιζέ. "Ετοι ή Κάρμεν θατέρ' από μιά θριαμβευτική σταδιοδρομία έξω άπο τή Γαλλία, ξαναγύρισε στήν πατρίδα της, τόν Αδηγούστο 1883, όχτω χρόνια μετά την πρώτη της έμφανση. Μά τώρα ή κανινόργια γαλλική γενιά, άπολαγμένη από την έπιδρση τής παλιές παρισινής νοοτροπίας, υποδέχτηκε μ' άκρατη ένθυσιασμό τήν παραγωρισμένη Κάρμεν. "Ομως μιά κι δι πικραμένος ουνθέτης της δέ βρισκόταν πάλ στή ζωή, ή πρωταγωνιστριά του Γκαλλί - Μαριέ, ήπιε μόνη της τό μεθυσικό κρασί τής δψιμης, μά δοξαρέμενης άναγνωρίσης τού έξαιρετου αύτου έργου και τού δημιουργού του έκ μέρους τού γαλλικού κοινού. Μά, όπως είπαμε και πιό πάνω, ή Κάρμεν είχε συναρπάσει πολύ πρωτύτερα δλη τήν Εύρωπη με τή γοητεία της, πού από τή δύναμη της δέ μπροσε νά ξεφύγει οδτε αύτος δ, δλλοτε φανατικός σπαδός τού Βάγκερ, Γερμανός φιλόσοφος Νίτσε, πού, δταν δουκούτη στή περα αύτη, διακήρυξε ότι εή Κάρμεν είναι ένα έργο Φλογέρου, πού άναβλωσε δρμπτικό κι αδήρμητο, και πού ή φυσική του λαμπρότητα, αστέρι τής μεσογειακής τέχνης, λευτέρωσε τή μουσική από τά βαγκνικά δεσμά».

Ξέσοσες τήν άδελφή μας τή Σελήνη, και τ' αδέλφια μας τ' αστέρια, κι' έβαλες τά ωραία τά σύννεφα στόν ούρωναν, —κ' έκανες τόν δνεμεο νά σκορπίζη τέτοια θαύματα με τά σχήματά τους, —Σ' άγαπω καλ σ' εδογώδη, Θεέ μου, για τά ωραία τά δέντρα, και γιατί τά κλαδιά τού ύσωπου πού έξεπλενούν τίς δμάρτιες, —και για τή Φωτιά, τήν τρομερή κι' εύεργετική άδελφή μας, —και για τό Νερό τό άγαπο κι παπενίν και πολύτιμο δύρω σου. —Σ' άγαπω για τή Γη τή δυνατή, πού τρέφει στά σήθισια της τά λουλούδια, και τούς καρπούς τούς δόλγυλουκους, —Σ' άγαπω για τή μητέρα πού τρέφει το παιδί πού χαμογελά μέσα στά σπάραγά του, και για τόν δνήθωπο πού σέ λατρεύει, —και για τά δάκρυα τού φτωχού πού οι γγεγούλει Σού φέρνουν στόν ούρωναν. —Σ' άγαπω για τήν άδελφή μας τή Ζωή, και για τόν άδελφό μας τό Θάνατο, και θά σέ ύμνω Θεέ μου ώς τήν θυστή μου στιγμή, δταν έρθη τό ώραιο βράδυ πού θ' άποκοινηθώ σάν τό άθων βρέφος, για νά ξυπνήσα στήν Αύλη την αιλώνια».

'Ο Πρόλογος τού έργου άποτελείται από δύο εικόνες πλημμυρισμένες από τά νάματα μιδς άστερευτης μουσικής πηγής, πού σάν θερμή παλίρροια έργεται νά ποτίσει μέ τά γόνιμα κύματά της, τόν αιώνιο θρύλο της 'Άγαπης. Στήν πρώτη εικόνα, δ νέος Φραγκίσκος άπομνωνέται Ιθελητής μέσα στήν άνοιξιάτικη γιορτή πού συγκεντρώνει δλους τόδη φίλους και τούς ουντρόφους του μαζί μέ τίς νέες κοπέλες τής 'Ασσίζες. Μάταιος δύων τού καλούν νά πάρη μέρος στά τραγούδια τους και τούς χορούς τους. 'Ο νέος Φραγκίσκος

πειριμένει τήν ίδεστη μνηστή του, τή Φτώχεια, που θά τού άνοιξει τις πόλεις τών Ουρανών. Και τονίζει τόν έκστατικό ύμνο του, πρός τη μεγάλη Φύση τη μόνη άληθινη χαρά της πρόσκαιρης αύτής ζωῆς :

«Σάνι λουλούδι που πέφτουν τα πάταλα του Έντα - Ένα μαραμένα, ή Μέρα ή φορτωμένη μύρα κι» ώμορφιές, γέρνει τώρα και ζεψυχα. Στόν ορανόν, ή Δύση έτεντύγει τα πορφύρα της πέπλα. Γλυκό ήλιοβρασιλέμα της γλυκειδής γης που γεννήθηκα... «Η νύχτα όρχιζε νά γλυκοτρέμη... «Ω Θεέ μου! δύσει μου τη δύναμη νά τη θαυμάσω χωρίς λιποφυχία...»

«Ερχεται ή ίδεστη μνηστή τού νέου, ή Φτώχειας και συντονίζει μαζή του ένα διάλογο που δουνείται από ψυχική εύσυγκινησία και υψηστή έγκαρπερία, μέσα στά θυμαία υποβλητικά χρώματα της όρχηστρας. Οι χοροί όρχιζουν τα πτεύχαρα τραγούδια τους που δοξάζουν την «Ανοιξη»:

«Απρίλη, μήνα τών μηνών! Χαρά τών βιοσκών και τών άνθρωπων! Τ' άσημηα φύλλα τής έληας τρέμουν στο φλιμάνι μου...»

Στη δεύτερη είκονα φωνές δροσερές παρθένων φάλλων τήν άργυροσταλάχτη αύγη της «Ανοιξης»: «Δαξάουν οι κορυδαλοί τόνε νειδάστο χορτάρι, και πεταλούδες ιριδωρωμές πειθούν στά έκστατικά λουλούδια...» «Έξαφης, τη χαρά των καλών θυμώνων που σκορπίζονται στους όγρούς, σκαΐζει μιά άπαιστα είκονα. «Ένας λεπτός έρχεται, πληράσει, και τα φρικτά ξυλάνια κρόταλού του άντεχουν μέσα στην όρχηστρα, «Ολοι φεύγουν τροματαγένοι. Τόν βρίζουν. Τόν λιθοβολούν. Μόνο νέος Φραγκίσκος τόν σταματά. Τόν όγκαλάζει, τόν παρηγορεί, και τόν φιλεί. Τότε, απ' τό φριχτό στήριζει στόμα τού δάκρυληρου τής ζωής, δικούεται ό «Υμνος της Αγάπης»:

«Έγω, δικαταραμένος μέσα στούς καταραμένους, τό βρωμέριο σκούλικι που σέρνεται στή γη και κρύβεται απ' τή ντροπή του, νιώθων τώρα μιά θεία δροσιά στά καρμένως που σπλάχνα... «Ο Φραγκίσκος γονατίζει μπροστά στό δυστυχισμένο: «Άδελφή μου, εύλογησέ με ίσι τού λέγει! Ο λεπρός τόν εύλογει και τόν καθαγιάζει. «Ένω στό βάθος, οι χοροί — σπαραγκική άντιθεσις — ξανορχίζουν τό χαρούμενα τραγούδια τους: «Απρίλη, μήνα τών μηνών!...»

**

«Ακολουθεῖ η πνευματικότερη σκηνή τού έργου με τόν «Άγιο Φραγκίσκο και τήν «Άδελφή Κλαϊρη που πρώτη ντύθησε τό σχήμα τών Φραγκισκανών καλογριών, κι αφώσθιώκει δόλφυχα στή βοήθεια τών φτωχών. «Η θεία «Αποκάλυψις συντελέσθηκε μέτο κήρυγμα τού «Άγιου Φραγκίσκου μέσα στήν «Εκκλησία: «Άκουα με τά μάτια δάκρυσμένα, τά παράξενα και πρωτόφαντα λόγια που μόνο φανέρωναν τόν έσωτο μου, Κι» έφυγα από την πόλι κι' απ' τόν κόσμο κι' απ' τίς κακίες του, άκολουθωντας τό φωτερό τό δρόμο... «Η αύρα ή έφιμερη έπνευ μορμωμένη... «Άχιλες γέμιζαν τόν δόλφωτο δρόμο απ' τ' δόλγιοι μοφεγγάρι. Θυμάμαι...» Σ' δλρ αυτή τή δημήσιας τής «Άδελφης, οι καμπάνες τού «Εσπερινού σημαίνουν οιγανά κι άρμονικά τή ζωηφόρα «Ελπίδα.

«Άκολουθει το κήρυγμα τού «Άγιου Φραγκίσκου στά ποιλιά. Στή καλοκαιρινή έξοχή, δι «Άγιος που κάθησε νά ξεκουρασθή μ' ένα σύντροφο του μοναχό, τόν Λέον, βλέπει νά μαζεύωνται γύρω του, τά πετεινά

τού ούρανον. «Αρχίζει νά τούς μιλά. Κι» δι λόγος του είναι ένα θείο λάλημα, και μιά προφητική μελαδία. «Ο άδελφός Λεόν στό πλάι του χαμογελά μέ συγκατάβασι, δλάρ σε λίγο μένει κατάπληκτος διαν άκουει τά πουλάκια, νά μιλούν στόν «Άγιο. «Όλα, απ' τό λευκό άγριοπερίστερο, ώς τό μικρότερο σπουργίτη. Η μουσική αυτή είκονα με τόν τελικό «Υμνο τής Αγάπης, που συντονίζουν με τόν «Άγιο τά φτεράτα άδελφα του τά πουλάκια, μένει ένα θαύμα έμπνευσών μέσα σ' δλη τή μουσική φιλολογία.

«Εικόνα τών «Στιγμάτων που ού δικολουθεί, είναι τό δραματικότερο έπισθιο δλου τού έργου. Είναι τό βράδυ τής Μεγάλης Πέμπτης και χυτούν λυπητέρα οι καρπάνες. «Ο Άγιος Φραγκίσκος προσεύχεται γονατίσμένος στο κελλή του, και Ικετεύει τόν «Εσταυρωμένο νά τού χαρίση τήν εδύσαμον νά σωματεισθή τό θείο Του Μαρτύριο. Και βλέπει τόν «Εσταυρωμένο νά έπιφται στο κελλή του και νά τόν κολή πρός Αδόντ. Και τότε συντελείται τό φριχτό θάύμα. «Ο «Άγιος υποκαθίστα τόν έαυτό του στή Θεία Θυσία, και υποφέρει δλους τόν πόνους και τά μαρτύρια τής Σταυρώσεως τού θεάθρων. Μά σε λίγο, οι άνθρωπινες δυνάμεις του τόν προβίδουν, και βγάζει σπαραχτικές κρουσγάς μέσον στά μαρτύρια που όπωφερει. Οι μοναχοί τρέχουν τρομαγμένοι κοντά του, και βλέπουν τόν άρχηγό τους νά σφαδάζη... Και βλέπουν άκομη — «Ω τού θαύματος! — τά στήγματα τών Θεών Πληγών διποταρωμένα στό άγον του σώμα. Τό μέποτο του στάζει αίμα απ' τόν «Άκανθινο Στέφανο που τόν πλήγωσε. «Απ' τό πλευρό του τρέγει αίμα και νερό, τά χέρια του και τά ποδιά του αιμάσσουν...»

— «Αφήστε με! φωνάζει δι «Άγιος. «Αφήστε με ν' απολάσω τούς θείους Του πόνους! «Αφήστε με στή χαρά του μαρτυρίου Του! «Αφήστε με στή ματωμένη μου Εύτυχια!

Τό προτελευταίο μέρος τού «Ορατόριου είναι δι «Υμς πού δι «Άγιος Φραγκίσκος, δρώσοτας και τυφλός πάντα, απευθύνει τόν διάλογο τόν δάκρυληρου τόν «Ηλίο, γιά νά τόν εύλογηση γιά δλα τ' άγαθο που στέλνει στή γη. Στό μοναστήρι τού «Άγιου Δαμιανού, διπου κατεφύγει τόν περιβάλπει ή «Άδελφή Κλαϊρη, ή πιστή άποδας του. «Άδελφή μου, περιγράψε μου τήν άγαπημένη μου «Ασσίζη, που δέν θά ξαναίδω πρίν απ' τή λύτρωσή μού ήσα!» Έμπρος στά δικριμένα ματία του περνού με τή μουσική που τ' άναπαρασταίνει δλα τά περιέμανα δράματα τής χαράς: τό σημή που γεννήθηκε, τά παιδάκια που τρέχουν ξένοιαστα τραγουδινώντας, οι προσεύχεις τών καλών θυμώνων, τά πουλάκια που τό μιλούν:

— «Ω θεία Εότυχια! Νοιώθω τόν «Ηλίο νά μέ πλημμυρίζει μέ φλόγα και μέ φως. «Ωσανιά! «Ωσανιά! Σ' εύλογην θέμε μου, που δημηούργησε τόν κύριο μας τόν «Ηλίο...»

«Ο «Άγιος συντονίζει τόν ύμνο του μέσα σέ μια ψυχική παραφορά.

«Ο έκστατικός θάνατος τού «Άγιου έρχεται σάν μια ύπερτετη λύτρωση στήν τελευταία είκονα. «Εμπρός του τά πλήγη γονατίσμένα κλαίνε μέ λυγμούς, χοροί άγγελων πουλάκια, νά μιλούν στόν «Άγιο. Και τά πουλάκια έρχονται μέ άγαλλίασι πετώντας γιά νά πάρουν έπάνω στά φτερά τους τή λευκή ψυχή του και νά τή φέρουν στούς ούρανούς.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΣΚΟΚΟΣ

‘Ο μουσικός κόσμος τής Έλλαδος και ή α-θηναϊκή κοινωνία με ειλικρινή θλίψη και πρα-γματική συγκίνηση δάκουσαν τὸ μήνυμα τοῦ θανάτου τοῦ καθηγητοῦ τοῦ ‘Ωδεῖον ‘Αθηνῶν, ‘Αντωνίου Σκόκου. Γιατὶ δ ‘Αντώνιος Σκόκος ὑπῆρξε ἔνας διαλεχτός καλλιτέχνης, εὐαίσθη-τος ἐρμηνευτής και ἔξαρτος παιδαγωγός, ἀλλὰ καὶ ἔνας εὐγενικός και τίμιος ἄνθρωπος.

Τὸ μουσικό μας κοινὸν θὰ θυμάται γιὰ πο-λὺν καιρὸν τις ὥρατες ἑκτελέσεις του στὰ ἔργα γιὰ δύο πιάνα, στὶς ὁποῖες εἶχαν εἰδικευθῆ μὲ τὴν ἀντάξια συνεργάτιδά του και ἀφοσιωμένη σύντρο τῆς ζωῆς του Κυρία Κατίνα Σκόκου και οἱ γενιές τῶν μαθητῶν του, θὰ διατηρή-σουν ζωντανή στὴ μνήμη τους μὲ εύγνωμοσύνη τῇ φωτισμένῃ του διδασκαλίᾳ και τὴν ἐμπευ-σμένη του καθοδήγηση στὸν τραχὺ δρόμο τῆς τέχνης.

‘Ο ‘Αντώνιος Σκόκος, γιὸς τοῦ λογοτέχνη Κωνσταντίνου Σκόκου, γεννήθηκε στὰς ‘Αθή-νας τὸ 1896 δπου και ἐτελείωσε τὶς μουσικές

σπουδές του στὸ ‘Ωδεῖον ‘Αθηνῶν, μὲ τὸ δια-πρεπῆ γερμανὸν καθηγητῆ τοῦ πιάνου Λουδο-βίκο Βασσενχόφεν. Ἀργότερα ἐταξίδεψε στὸ Παρίσι και στὸ Βερολίνο δπου ἐφοίτησε στὴ «Hochschule», στὴν τάξη τοῦ διεθνοῦ φήμης πια-νίστα ‘Εγκον Πέτρι. Τὸ 1924 γυρίζει στὰς ‘Α-θήνας και διορίζεται καθηγητῆς τοῦ πιάνου στὸ ‘Ελληνικὸν ‘Ωδεῖον ὡς τὸ 1928, δπότε με-ταθέτει τὴ δράση του στὸ ‘Ωδεῖον ‘Αθηνῶν στὸ δποὶον ἐδίδαξε ὡς τὴν ἡμέρα τοῦ πρόωρου θα-νάτου του. Πέθανε στὸ Παρίσι, δπου εἶχε πάει γιὰ νὰ ἔγχειρισθῇ, στὰ μέσα τοῦ περασμένου μηνός.

‘Η Ἑλληνικὴ μουσικὴ οἰκογένεια θ’ ἀναπολῆ τὴ φυσιογνωμία και θ’ ἀναφέρη τὸ σνομα τοῦ ‘Αντωνίου Σκόκου πάντα μὲ σεβασμὸν και μὲ τιμὴ γιατὶ σ’ δλη του τὴ ζωὴ κράτησε μὲ σε-μνότητα ἀλλὰ και μὲ παλληκαριά στὰ χέρια του, τὸ λάβαρο τῆς ἀληθινῆς τέχνης και τῆς ἀληθινῆς ἡμικῆς.

ANTIOCHOS EYATTELATOS

"Ετοι ή τόχη δίνει στό νεαρό Χαΐντελ μιά λαμπρή θέση. Μέ βαρειά κερδιά όπως οιρεύεται ο συνθέτης τούς ιταλούς φίλους του και πραγίνει ν' άνωλθετη τα καθήκοντα του στο 'Αννόβερο. Λίγον καιρό μενί τη φορεινή γερμανική πολιτεία. Σέ λιγο, παίρνει άδεια και πραγίνεται στό Λονδίνον πού θεωρείτο τότε σημαντικό κέντρο μουσικής. Ο μεγάλος "Άγγελος συνθέτης" Purcell είχε πεθάνει το 1695, άλλα οι σηγγλοι είχαν διαπρήσει πάντα την παράδοση του και καλλιεργούμεναν φανατικά τό μουσικό θέατρο. Σηγά - σιγά δημιώ, οι ιταλοί κατέκλιυσαν και την 'Αγγλίαν δικαίως δλη την Εύρωπη. Η θυντή άγγλική τέχνη τόν καιρό τού Χαΐντελ είχε οβίσσει άλλετέλα σχεδόν.

Μά μαζί ιταλική δημια παρουσιάσθηκε ο Χαΐντελ στό άγγλικό κοινό, με τό *'Rinaldo'*. Τό Έργον είχε τέτοια έπιτυχία που ο άκιντοτης κέρδησε μόστι, ώστε ο συνθέτης ταδελευε, μέ πικρή είρωνεια:

—"Άλλη φορά, όγυπτε μου, έσο θά γράψῃς την δημια, κι' έγώ θά την πουλώμω.

"Οταν ξαναγύρισε στό 'Αννόβερο, δρχισε νά νοσταλγή τη λατρεία πού τόν είχε περβάλλει στό Λονδίνο. Η δημιουρούσα του στράφηκε σέ δλιον κύκλο. 'Έκει ζηγαφε φουτίτες μέ δρχηστρο και γερμανικά τραγούδια.

Τόν έπομπενο χρόνο (1713) ξαναπάρινε άδεια γιά τό Λονδίνο. Ανέβασε δύο καινούργιες του δημερευούσης στραβασίας. "Έρχεται δύμα κι' ένας σπουντιός σταθμός." Ή βασιλιάσσα "Άννα τού παραγγέλλει μια δοσολογία έπι τή εδκαριή τής όπωραφής τής είρημης τής Οδύτρεχτης. Σ' Θάλασσα χρονικό διάστημα είναι έποιμο τό περίφημο *'Te Deum'* τής Ούτρεχτης. Μ' δλη τήν έπισημητά πριτοποιήσετοι κι' δλοι πρελαίνονται κυριολεκτικά. Ή βασιλιάσσα τού δρίζει γιά άμοιρη ένα έτησιο εισόδημο 200 λαρών.

"Ο Χαΐντελ ζούλιζετο μ' αστή τή δόξα. Τό 'Αννόβερο τού φαίνεται πληρεκό, στενόχυρο. Οι δημόρες τής άδειας περνούν κι' ούτε σκέπτεται τό ταξίδι τού γυρισμού. 'Επι τέλους, δημοφοτίζει νά μεινή γιά πάντα στό Λονδίνο. Παραβαίνει τό σωμάδιο του μ' αύτο, και προσβάλλει βαρειά τόν πρίγκηπα Αδύουστο τού 'Αννοβέρου.

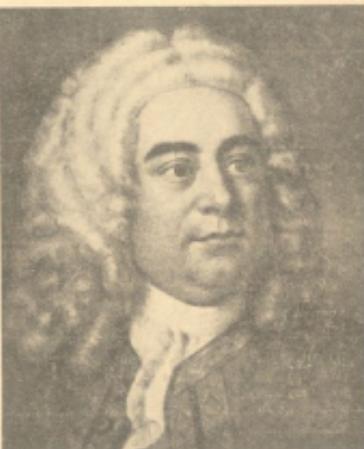
"Άλλα ο Χαΐντελ ήσαν στά πρώτα χρόνια τής σταθιοδρομίας του, ή πεταλούδα πού κυνηγάμε τό φως. Η δικεποβλακτος εννοια τής βασίλισσας "Άννας τού φαίνεται ή καλλιτέρα έλασφαλιση γιά ένα λαμπρό μάλλον.

"Η τόχη δημως τού παιζει ένα σκληρό κι' έπικενθυνο παιχνίδι. Τόν έπομπενο χρόνο (1714) πεθαίνει ή βασιλίσσα "Άννα, και γιά μεγάλη φρίκη τού καλλιτέχνη, διεβάζειν στόν άγγλικό θρόνο ή πρίγκηπ Αδύουστος τού 'Αννοβέρου, ή ηγεμόνας ποδηγού κάθε δίκτο νά τόν έχθρεύεται. "Όλα τού φείνονται χαμένα τού φιλόδοξου μουσικού.

ΙΩΑΝΝΑΣ ΜΠΟΥΚΟΥΒΑΛΑ - ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΥ

Γ. Φ. ΧΑΙΝΤΕΛ

(GEORG FRIEDRICH HÄNDEL, 1685 - 1759)



ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ,,
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

μή τούς μουσικούς της 'Ακαδημίας των 'Αρκάδων. Καθηγητείνοι του σύντροφοι οι πέντε Ενδιδοῖ μουσικοί της 'Ιταλίας, διαπερίφημος βιολιστής 'Αρχάγγελος Κορέλλη, κι' οι δύο Σκαρλέττοι πατέρας και γιός, διαπέπειρος, διαγαλοφής συνθέτης δύτερος, κι' διαρρέων, διαβατός σπουδαστής Μέσας σ' αύτό τό καλλιτεχνικό περιβάλλον, η Εμπνευσοι τοῦ νεαροῦ συνθέτου ἀνθύξει. 'Άλλοι ή αιώνια πόλις τὸν σπρώχνει μάλλον στὰ σοφάρα Ἑργα. Δύο όρατόρια, ή 'Ανασταστρε κι' εἰδιόθιμος τοῦ Χρόνου καὶ τῆς 'Αλήθειας', και ὄρκετες Κανεάτες, κι' ἀν διν ἀνήκουν στ' ἀριστουργήματα τοῦ καλλιτεχνοῦ θέτουν τὶς βάσεις τῆς μελλοντικῆς ἀργασίας του.

'Ο Χαίντελ, 22-23 ἐτῶν παιδί, ἔχει κιόλας πλήρη συνοίσθισμα τῆς δέλτας του, κι' ἡ ὑπερφάνεια τοῦ χαρακτήρος του φαίνεται ἀπὸ τώρα σε διάφορα χαρακτηριστικά ἐπισθόμια.

Μία μέρα, στὴ δομημῆ ἁνδὲ ὄρατορίου, ἐποιεῖ τὸ πρώτο βιολί δι 'Αρχάγγελος Κορέλλη, δι τιμημένους συνθέτης και βιολιστής, τὸ καυχήμα τῆς 'Ιταλίας. Κάτι δὲν ὅρεστη δημιουργία στὸ γερμανό συνθέτη, και δίχιας νά χάσῃ καιρό, ἀπρόσει τὸ βιολί ἀπὸ τὸ χέρια τοῦ φεμαρμένου βιολιστοῦ, και ποιεῖ αὐτὸς τὸ μέρος, διπλα-διπλα, δυο μπορούσι. Τρομογμένος δι 'Αρχάγγελος Κορέλλη, με τὴ λατινικὴν τὸ ἀμφρότητα, τοῦ λέει :

— Μή ἀγαπήτε Σαξενάνε, αὐτὴ ή μουσική ἔχει γαλλικό όφος και δὲν τὴν καταλαβαίνει.

Στὴν ἡλικία αὐτῆς δι 'Ιωάννης Σεβαστιανός Μπάχ καθότον ταπεινός στὴ μικρὴ τὸν Βαύμαρη, κι' οὐδὲ ὀντερεύονταν κοσμικὴ δόξα. Τοῦ Χαίντελ δημιουργία φιλοδοξία δὲν γνώριζε δρια. Εἶναι ἀλλήλεια πώς τοῦ χαρογγάλασσε με τὸ πόλαντο τὸν χαρογγόλη ή τούχη, στὰ τρίτα τοῦ βήματος. Παντοῦ τιμές βασιλικές. Στὴ Ρώμη, στὴ Νεάπολη, δην πήγε ἀργύτερα. εἰχε πάντα ένα πολάτη στὴ διάθεσι του, ὀμάδη, φαγητό δωρεάν, κλπ. Κι' αύτό, τὴν ἐποχὴ ποσ στὴ Γερμανία ή μουσική θεωρείτο «Βεθλέεμποι» δηλ τέχνη τῶν διακονιαρίων.

Μ' οὐλοῦ δημιουργία τῆς τέχνης και τῆς δόξας, ή ζωὴ αὐτῆ δὲ μποροῦσε νά βεστοδήι αἰλίνια. 'Ηλιθε δι καιρός πού δι νεαρός γερμανός ὀνταγκόστηκε νά σκεψθῇ δι τηρετε νά γορβάνη και νά ἔργαστη στὴν πατρίδα του. 'Άλλα, κ' ἔδω στάθηκε ὀμέως τυχέρος. 'Ανάμεσα στούς ἑπτατεκούς ιταλούς φίλους του, ἐξώριτος δι περίφημος συνθέτης Steffani. Τὴν ἐποχὴ ἑκείνη δὲν ἦσαν σπάνιοι, καλλιτέχνες νόχουσιν τόσες ἐπιτυχίες, πού ν' ἀποκτοῦν και πολιτική δύναμις ὀκδάρι. 'Ενα κλασσικό παράδειγμα είναι δι Γκαϊτε. 'Έτους κι' δι Στέφανη. Εἴτε διαριστεῖ διευθυντής δρόψητρος τοῦ φιλόμουσου πρίγκηπα τοῦ 'Αννοβέρου, πού ὀνταφέρει πρίν. 'Άλλα σιγά - σιγά τὸν ἀπράθηκε πού πολλοὶ τὸ διελλαμπτικό στάθε. 'Οταν ἐγνάρισε τὸ Χαίντελ, πού τὸν ἐθαύμαζε τόσο κι' δι τρέγκηρ, χάρηκε δι τοι εξισκει ἔνα μουσικό ἀντάξιο του νά τὸν ἀφήσῃ ἀντικαταστήτη του στὴ θέση του.

γίνεταις κι' ή πά το σοβαρή προσπάθεια νά δημιουργηθή δύερα. Στήν κίνησι αυτή πρωτοστατεί ο Ίωάννης *Matthewson*, τέλειος μουσικός, άλλα υπερβολικά φαντασμένος θυράρος. Αύτος παίρνει τό νεαρό Χαΐντελ όπο τήν προσπασίαν του. Μέ τακινοφροσύνη δέχεται σ' Χαΐντελ τή θέση τοῦ δευτέρου βιολού στήν όρχηστρα. Βέριος, δέν λικνοποείται ή φιλοδοξία του μ' αύτό, άλλα μαζίνια, μυείται στο μυστικά τής Ιταλικής δύερας.

Στό 'Αμβούργο γράφει σ' Χαΐντελ τέσσαρες δύερες, κατά τό Ιταλικό πρότυπο, έργα μέ διευτερεύοντα σημασία. Τένν Βοηθεί σ' *Matthewson*, τόν συμβουλεύει. 'Η φιλία αυτή δώμας παρ' όλλιγον νά καταλήξῃ τραγούδι. Μισό μέρα σ' *Matthewson*, προσβάλλει μέ τό δύγερωχό του ύφος τό νεαρό του φίλο. Δέν άργων νά πιαστούν στά χέρια, και μπαστούσουν νά μοναχηστούν. Τό σπαθι τοῦ *Matthewson* ξύγζει ίανα κουμπιά τοῦ Χαΐντελ. Παρ' όλγι νά τόν δήθηση στόν τόπο. 'Έπανολοσθεί ή συνήθισμένη συμφιλίωσις.'

'Όλοι θαυμάζουν τό νεαρό συνθέτη στό 'Αμβούργο και τόν οθιαντού του για τό σεβαρό του χαρακτήρα. 'Αν ήρενε σ' Χαΐντελ αύτού, Ίωνς νά είχε γνωρίσει άπο τότε μιά δύφαντεσση θυμητή για γερμανή δύερα. 'Άλλα, μ' διέτες τίς έπιτυχεις και τό κέρδη όπο τά πολλά μαθήματα. σ' Χαΐντελ Έχει δλλές φιλοδοξίες. Θέλει νά πάση στήν Ιταλία, νά γνωρίσει κι' αύτος όπο κοντό τήν πατρίδα τής μουσικής, ε' άκοσηση τίς Ιταλικές μελωδίες κάτερ όπο τόν Ιταλικό ούρων.

Οίκουνομοι στέκει δρέπετα καλά, δέν ύπόρχει άμποδιο στήν πραγματοποίηση τοῦ άνεβρου του.

Τό 1-07 άπωχερεταί σ' Χαΐντελ τό 'Αμβούργο, μ' διέτες τίς σίγουρες έπιτυχίες του και προβλέψει για τήν άνωρεμάνη γή τής μελωδίας. Στή Φλωρεντία τόν δέχονται μέ τιμές γιατί είχε γνωριστή στό 'Αμβούργο μέ τόν άνδελφο τού πρόγκηστος τής Τοσκάνης. Τό ποιέμιο στον συναρτάζει. 'Άλλα δέν άργει νά έπιληφθή και ως συνθέτης. 'Έκτος όπο μερικός έκλεψησανωνά έργων, γράφει και τήν Ιταλική δύερα *Rederigo*, που γίνεται άμεσως δημοφέλης. Άλγο δρύγετερη ή δύερα «Αγριεπίνα» πού παιζεται στή Βενετία, τρελλάνει κυριολεκτικό τούς θερμόσαιμους Ιταλούς. 'Ορθιοι, φωνάζουν σ' κάθε δάλικρα: «*Viva il caro Sassone*.». Ξέτησαν την προσπάθεια σαζανώντος.

Κι' οι δύο αύτες Ιταλικές δύερες, δέν έφεραν καμμιά άπανθτοσια στό είδος, άλλα δικαναν έντύπωσι για τόν πλούτο τής ένορχητροδέων και για τή δραματικότητά τους. Μέ μάς σ' γερμανός συνισθέτης γίνεταις Ενδούρος. 'Ο πρέγκηπος Αθηνούστος τού 'Ανοβέρου, έναν δκούει, κ' ένθυμασίζεται μέ τίς έπιτυχεις τού νεαρού του συμπατρώματο. Θέλει νά τόν πάρη μαζί του, στήν αύλη του. 'Άλλα σ' Χαΐντελ, μεθυσμένος όπο δύξα, φώς και μελωδίες, κάθε διλό σκέπτεται πρός τό πορόν παρά ν' δήθηση τήν Ιταλία. Μετά απ' αύτό τό θρίαμβο πηγαίνει στή Ρώμη και γνωρίζεται

XAINTEA

'Ο Μπάχ κι' σ' Χαΐντελ, και λίγο δρύγετερα σ' Γκλούκο, είναι οι τρεις γιγάντεις, δωρικές κολλώντες, πού στηρίζουν τό υπερέφανο οίκοδόμητης τής γερμανικής μουσικής. Στήν άνων λαμπαδηθρώνται είναν έθων, ή Γερμανία δρεπει στήν δρκή τοῦ Ιβου αιώνος τή φωτοδότρια λαμπτόδα, χάρις στίς τρεις αύτές μεγαλοφυτές, και σκόρπισε τό σοβαρό φώς τού γερμανικού πνεύμονος σ' σ' λόγη της Εδρών. Ήρωικές μορφές κι' οι τρεις, έχουν στό δέκατρον τούς κάποια δμαστήτα, μεγαλόσωμοι, δυνατοί, μέ μάτια γεμάτα φώς. Οι χαρακτήρες τους μοιάζουν στήν άφαντοστη θέληση, στήν άδμαστην έργατοστήτα. Κατό τά διλλά δώμας, είναι φύσεις έντελως διαφορετικές, οι τρεις αύτοι μεγάλοι, έντελως διαφορετική κι' ή ζωή τους, και τό έργο τους.

'Ο Μπάχ είναι δ' κατ' έμφυγην γερμανός συνθέτης. Γενιά γερμανική από παπούο σ' έγγονο, δέν έμεμπτος ποτί από τή Γερμανία, ούτε καν τό καθημερινό τοιχίδι ή διλων τών μουσικών τότε στό κέντρο τής μουσικής άναπτυχθείσα, στήν Ιταλία, άποφάσισε ποτέ. 'Η έμπνευσίς τους ριζώνει στή γερμανική παράδοση, άναπτυσσόντας γερμανικό άπειρη πτύχητρα.

'Αντιλοθεις πάντα από τήν δωτερέρευτη πηγή τού έσωτερικού του κόπουλον. 'Ο Μπάχ θεμελώνει τή γερμανικής ένκλαστική μουσικής κι' ίθεσις τίς βάσεις τής μοντέρνας τεχνικής τού πιάνου και τής δρχήστρας. 'Εκφράζονται βαθειά ένθυμόντα συναισθήματα στοιχικά, ζεπέρωσ τόν ούτινας τους προσγηγεύει δη μόνο τήν κλασσική έποχη, άλλα και τή μορυκότη. 'Ο όγμονας πού δημιουρίστηρ σ' δήλη του τή ζωή ήσαν έσωτερηκός. 'Ο πρωτόρος του δέν έγιε τά φανταγκόρα χρήματα τών έμπτεροκάνθραδων, είναι δ' άφαντης, άσκητικός ήρωαδόμος τών άνθρωπων πού κατορθώνουν νά νικήσουν τού κάσμου διλάκηρου τά θυμπωτικά φώτα και τίς τρεκυμίες, και νά μείνουν πιστοί στό ίδιωντο τους, σ' δήλη τους τή ζωή. 'Η πό δόσκολη βέβαια νίκη αύτη.

'Ο Χαΐντελ, ήρωικος δγυνιστής κι' αύτος, έπολέμησε μ' στοιχικόντα, έλετερικούς μόνον ήγωνες. Μέ τόν έσωτερικό του κόπου δε βασισιστήρε. 'Η έμπνευσίς του ήσαν βρόση θυματοποργή πού άναψλιζε τό πο καθέρω δαστέρευτο νερό. 'Αν είχε ζήση τραβηγμένος σύν τόν Μπάχ, ή ζωή του θά ήταν ίανα φωτερό παραμύθι. 'Άλλα δ' διλίμανσα τής μάχης τόν έστερειας όπο παιδεί στό στίρο. 'Ηρωικά κονταροχευτήματα δέν έλλειφαν, ωτε γκρεμίσματα. 'Ο δδιάκοπος αύτος δγώνας δφρασε τή σφραγίδα ουσια σ' όλο του τό έργον. 'Η φιλοδοξία τόν τράβηξε, φωτερός,

και πλάνος ἀντικαποτρισμός, χρόνια διλάληρα μακριά ἀπό τὸν πραγματικό του προσφιρισμό. Τὸν ταξίδεψε σὲ οφαλερά μονοπάτια, ὥστου τὸ σοβαρό πρόσωπο τοῦ πάνου, τοδέει τὸ ἀληθινὸ φῶς. 'Ο πάνος τὸν ἔκανε νῦν γράψῃ τὰ Ἑργα τοὺς τὸν ὄμφασαν ἀθάνατο; τὰ δρατέριά του. Γιατὶ τὸνομα τοῦ Χαῖντελ εἶναι ἀναπόσπαστα ἐνυμένο μὲ τὸ δρατέριο. 'Οπως τὸνομα τοῦ *Gluck* μὲ τὴν δύσηρα.

"Ἀλλος ἀγωνιστῆς κι' αὐτός. 'Ἄλλα μὲ διαφορετικὴ μορφή. 'Ο Μικρὸς πατέρειον γ' ἀντίθησε ἀπὸ τὸν ἀνωτερικὸ τοῦ κάρμο τὴν ἀλληλεια. Τὸ πρόσωπό του ἔχει μιὰ σκοτεικὴ αἰσθητρότητα, μιὰ ἀμυνασμάνη ἐκσταση. 'Ο Χαῖντελ, Ζεὺς μὲ τὸν κερουνὸ ἔτοιμο στὰ χέρια και στῇ μορφῇ, τρέπει τὸν καπαλῆρη τὸν κόσμο. 'Η ἀποτυχία τῶν διαιώνεις, τὸν ὄφωνει σὲ διενουσακὰ τάσθη, τοῦ φέρνει μιὰ θυελλώδη ἀποκαλύψη.

Τὸ χαμέγελο, ἀπολλάνειο, ὀλύμπιο, δὲ λείπει ἀπὸ τοῦ Γκλούκον τὴ μορφὴ και στοὺς ποὺ τραχεῖς ἀγώνες. Οι αἰσθήσεις του μένουν τάνεα καθαρές, ἡ σκέψης του ὅσθλωτη. Και σ' αὐτὸν ἡ ἀποτυχία φέρνει τὴν ἀποκαλύψη. Δὲν τὴ δέχεται δικαὶος ὅσθλωτη. Κι' ἡ ἔχη νὰ πολαίσῃ μὲ τὴ χιρύρτερη δυσκολίας ἵνας δημιουργῷ. Μὲ τὴν Ελλαζει πραγματικῆς ἀρτινέωσης. Σοβαρὸς δὲ και γελαστὸς, ἠργάζεται τιτάνεια και γικάσι δλες τὶς ἀλεπτηρικὲς και ἀνωτερικὲς δυσκολίες.

Bach-Händel-Gluck, οἱ τρεῖς γερμανοὶ στιλοβατεῖς τῆς τέχνης. Τοὺς διεκδικοῦν δημιὲς τρία θένη. Γιατὶ μόνον ὁ Μικρὸς ἐργάσαται στὴ Γερμανία. Τὸν Χαῖντελ οἱ 'Αγγέλοι τὸν θέλουν δεκό τους, τους μ' ἀρκετὸ δίκιο, γιατὶ στὴν 'Αγγλία γνώρισε τὴ δόξα, στὴν 'Αγγλία πόρη μιὰ δληθύνη πατρίδα ὁ καλλιτέχνης. Μὲ κανέναν τρόπο οἱ Γάλλοι δὲν παραδέχονται ὃ δὲ ἱππάστησαν τὸν Γκλούκον δὲν εἶναι γάλλος στὴν φυσὴ και στὸ Ἑργο. Μὲ τὸ ίδιο δίκιο κι' αὐτός, γιατὶ τὸ γαλλικὸ πνεύμα κι' ἡ γαλλικὴ γλώσσα τοδεώσαν τὶς λαμπτερέστερες νίκες. 'Ἄλλα ἡ τέχνη δὲν ἔχει πατρίδα. Είναι τόσο πλατά τὸ Ἑργο τῶν τριῶν αὐτῶν μεγάλων, ποὺ διεπερνᾶει τὸ δρίο, υκρεμίει τὸ σύνορα, ὀδελφάνει τὴ φυσῆ.

'Ο Γεώργιος Φρειδερίκος Χαῖντελ, γεννήθηκε τὸν ίδιο χρόνο μὲ τὸ Μπάχ, τὸ 1865 στὸ Χάλλε, στὴ Σαξωνία κι' αὐτός. 'Ο πατέρας του, Γεώργιος Χαῖντελ, ήταν στὴν ὁργὴ κοσφερδής, κι' ἐπέτη μέλλοντει σὲ καρδιορρογ. 'Ο μικρὸς Φρειδερίκος έδεινε πολὺ νορίς τὴν ἀκαρετικὴ του ἑπίδοση στη μουσική. 'Ἄλλα δὲ πτύματα οὔτε ήθιλα ν' ἀκούσῃ τέτοιο πράγμα. Νὰ γίνη δὲ γῆς του μουσικοῦς: Νὰ κυνηγάνη μὲ χίλιες τοπενέωις τὸ κοιμάτι τὸ φωμῖ; Γι' αὐτό ὀγκωνιστήρει αὐτῷς σ' δῆλη του τὴ ζωὴ: Ποτέ! Τὸ καλλίτερο εἶναι νὰ πνίγῃ στὴ ρίζα της αὐτῆ τὴν κλίση του παιδιοῦ.

'Ἄλλα δὲ μικρὸς δεῖχνει ἀπὸ τῶρα τὸν ἀνιστότοκο του χαρακτῆρα. 'Ανακαλύπτει ἔνα ξεχαρβαλωμένο στρίπεντ, (Ἐνα εἴδος κλειδοκυμβάλου) στὴ σοφίτα του σπινού, και μὲ τὰ ποδαράκια του γαμινά, μὲ τὸ υυχτικό

του ξεκλίβεται τὴ νύχτα και μελτάνι. Τὸν τασκόνουν, τοῦ τὸ παγογρέουν. 'Ἄλλα δὲ τοῦ βοηθεῖ τοὺς τολμηρούς. Πολὺ ναρίς τοῦ τὸ διδάσκει στὸ οὐράδη δὴ ζωὴ τοῦ Χαῖντελ.

Μιὰ μέρα, πάλι δ πατέρως του στὸ γειτονικὸ *Weissensefels*. 'Ο ὁκτάχρονος Φρειδερίκος παραλεῖ νὰ τὸν πάρῃ μαζὶ του. 'Ο πατέρας ἀρνεῖται. Δὲ χάνει καρδὶ τὸ παιδί. Τρίχαι κροφὰ πίσω ὀπὸ τὸ ὄμψιλ, πολλὴ ὄφα. 'Οταν τὸν ἀντιλαμβάνεται ὅ πατέρας εἶναι πιὰ ὄφρα, λυπάται νὰ τὸν στείλη τύσω, και τὸν παίρνει μαζὶ του. Στὴν ἀπειλὴ του αὐτῆ διφείλει δὴ Χαῖντελ δῆλη τὴ σταδιοδρομία.

Στὸ *Weissensefels* βρίσκεται τὴν εόκαιρια διὰ μικρὸς νὰ παιζῃ ἐκκλησασικὸ δργανό ἀντώνιον τοῦ πρίγκηπος. Αὐτὸς μένει ἐκπλήκτος μὲ τὴν τάξην τοῦ παιδιοῦ. 'Αρχίει τὶς ἀντηρήσεις ὁ πατέρας, ἀλλὰ κανένας δὲν τὸν δικοεῖ. 'Ο πρίγκηπος ἐπιμένει δὲν πρέπει νὰ σπουδάσῃ μουσικὴ διὰ Φρειδερίκος. Χειρὶς ἔνθυσισμάδιον ὑποτάσσεται στὴν πριγκηπικὴ θύληση δὲ γερο-Χαῖντελ, κι' δεν γυρίζουν στὸ Χάλλε, ἀναθέτει στὸν ὄργανιστα Τσαχάκους τὰ μαυρικὰ μάρφωσην τοῦ μικροῦ ὄντραχιού.

Σ' ἥλικι 11 ἐπὶν δὲ Φρειδερίκος Χαῖντελ δχεὶ μόνον ἔχει κάτια ταπελητικῆς πρόσθουσι στὸ δργανό, στὸ πιάνο και στὸ δμπο. Ἀλλὰ ἔχει γράψει κι' ἀρκετὲς συνθέσεις. Σ' ἥλικι 11 ἐπὶν γυρίζει για τὴν πρώτη φορά τὴ δίδη. Στὸ Βερολίνο διαστατώνει δῆλη τὴν αὐλὴ μὲ τὴν καταπληκτικὴ του τέλεση. 'Ο πολὺς *Bisontine*, δὲ ιστόδες συνθέτης ποὺ διεπαίξει τὸσο δόλῳ δρύπτεια στὴ Καζαντέλ, βρίσκεται αὐτὸν και τὸν παρακολούθει μὲ δυσποτία. Σά νὰ προσισθάνεται πὼς τὸ σοβαρό αὐτὸ παιδίον. Θὰ γίνη μερὶ μέρος δὲ στὸ σκληρὸ τοῦ διπλεύτα. 'Ο δελφο-χος, ἔνθυσισμάδιον, θέλει νὰ τὸν κρατήσῃ, νὰ τοῦ δώσῃ ὑποτροφίας. 'Άλλα δὲ πατέρας του φίττει ὁσκόμα μὲ τὴν ίδια πώς θὰ γίνη δὲ γένες του μουσικός. Μᾶριθ μουσική, και νόχη ἐπιτυχίες, μάλιστα, ἀλλὰ ὡς ἐπίσηγκλα, ποτὲ. 'Ο γιος του θὰ σπουδάσῃ νομικά, κι' ἀκολουθήσῃ μιὰ δύσιοτηρη σταδιοδρομία.

Πάριν γρήγορα τὸ μικρό, και γυρίζει στὸ Χάλλε.

'Άλλα δὲ ἐπόμενο Ίτος, 1897, πεθαίνει δὲ γερο-Χαῖντελ. Μ' δῆλο τὸν ἀτέλισσον καρκίτηρα του, οἱ Φρειδερίκος εἶναι κατὸ βάθος ὄπακο παιδί. Σβέται τὴ θύληση τοῦ νεκροῦ πατέρας του, κι' ἔξακολουθεῖ τὶς γυμναστικῆς σπουδῆς του. 'Εγγράφεται μάλιστα κι' ἔνα χρόνο φαιτητής τῆς νομικῆς στὸ πανεπιστήμιο. Συγχρόνως δουπέρεται κι' ὄργανιστας σὲ μιὰ ἐκκλησία. Μετά αὐτὸ τὸ Ίτος δημια, δὲν ἔχει τὸν ἡρωϊσμὸ νὰ λατρεύει πιὰ δύο θεούς. Και, μὲ τὸν ἀποφασιστικότατο ποὺ δεῖ τὸν χαρακτηρίσαι σ' δῆλη του τὴ ζωὴ κέφιο τὸ γέροντο δευτέρῳ. 'Εγκαταλείπει και τὴ ζέση του και τὸ Πανεπιστήμιο, και πηγαίνει στὸ 'Αμβούργο, ποὺ ήταν τὸ μουσικὸ κέντρο τῆς Γερμανίας. Τότε, ἔκει ζοδεαν οι πολὺ φημισμένοι όργανιστες, κι' ἐπὶ κεφαλῆς τὸν περίφημο θαυμὸ *Buxtehude*. Στὸ 'Αμβούργο

ΤΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΤΗΣ ΦΟΥΓΚΑΣ

ΜΟΡΦΟΛΟΓΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Θέμα και **ἀπάντησις**.

"Οταν τὸ Θέμα παρουσιασθῇ δόλοκληρο σὲ μία φωνὴ μία δῆλη φωνὴ κάνει μιὰ μίμησι τοῦ θέματος. Ἡ μίμησις αὐτὴ λέγεται: **"Ἀπάντησις.**

"Ἐάν τοῦ θέμα δὲ δύοχρη μετατροπία καὶ ἔχει ὡς τοική τὴν πρώτη βαθμίδα τοῦ τόνου ποὺ εἰναι γραμμένη ἡ Φούγκα, ἡ ἀπάντησις γίνεται στὴν πέμπτη βαθμίδα τοῦ κυρίου τόνου τοῦ θέματος. Ἀντιθέτα ὅταν τὸ θέμα ἀρχέτι μὲ τὴν πέμπτη βαθμίδα, ἡ ἀπάντησις θά γίνῃ στὴν τοική.

Σχεδιάγραμμα μιᾶς τετράφωνης τοικῆς φούγκας σὲ Μί μεις. Ιον "Ἀπάντησις στὸ Σι μεις. Ζον "Ἀνάπτυξις προετοιμάζουσα τὸν τόνον τοῦ Ντό διεσ. ἐλάσσων, ἀπάντησις σὲ Σόλ διεσ. ἐλάσ. Ζον "Ἀνάπτυξις προετοιμάζουσα τὴν ὑποδεοπόδουσα, δον Θέμα εἰ τὸ Λά μεις. Ζον Θέμα στὸ Σόλ διεσ. ἐλάσ. Ζον "Ἀνάπτυξις προετοιμάζουσα τὴν ἀνάπτωσιν εἰς τὴν δεσπόζουσαν Σι μεις μὲ πεντάλια Ισοκράτην καὶ τέλος τὰ διάφορα στρέττα.



Αἱ ἀλλαγαὶ ποὺ γίνονται πολλές φορές εἰς τὴν ἀπάντησιν τοῦ θέματος καλούμνται στὴ Φ. **Μεταβολαι** (*metathesis*). Τὸ ἀνωτέρῳ σχεδιάγραμμα μᾶς δείχνει πῶς ἡ Φ. ἀξέλσσεται πάντοτε στὸ στενὸ κύκλῳ τῶν συγγενῶν τόνων, (συγγενεῖς τόνοι εἰναι ἔκεινοι οἱ διποῖοι πολλὲς φορές γίνονται μὲ τὴν προσθήκην ἡ ἀφάρεος μιᾶς δλοιώσεως). Ὁ στενὸς αὐτὸς περιορισμὸς κάνει τὴ Φ. νὰ ἔχῃ μιὰ τοική **"Ἐνότητα**. Τὶ γίνεται δῆμως δτῶν τὸ θέμα μεταφέρεται στὸν τόνο τῆς Δεσποζούσας, στὶς: "Ἡ ἀπάντησις μεταφέρομένη συμμετρικά δὲ μεταφέρθη εἰς τὴ Δεσπόζουσα τῆς Δεσποζούσης καὶ ὁ κύκλος τῶν συγγενῶν τόνων θὰ διασκοπῇ καὶ ἡ ἐνότης θὰ διασπασθῇ, λοιπὸν πρέπει νὰ κάνουμε μιὰ **μεταβολὴ** εἰς τὴν ἀπάντηση.

"Οταν τὸ θέμα δὲν παρουσιάζει καμία μεταβολὴ καὶ μετατροπία, ἡ ἀπάντησις γίνεται κανονικά καὶ ἡ Φ. δομάζεται **Πραγματική**.

«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»

"Οταν τὸ θέμα μᾶς δίνει μία ἡ περισσότερες μεταβολὲς στὴν διάπτηση, τότε ἡ Φ. δομάζεται **Φούγκα** τοῦ τόνου. Στὶς μεταβολὲς ποὺ γίνονται ἡ τρίτη μένει πάντοτε ἀμετάβλητη.

"Ἡ πρώτη ἐργάσια ποὺ θὰ κάνει ὁ μαθητὴς γιὰ νὰ γράψῃ μιὰ Φ. εἶναι νὰ **ἀναδύσῃ** τὸ Θέμα. Ἡ ἀνάδυσις αὐτὴ πρέπει νὰ γίνεται ταυτόχρονα μὲ τὴν ἀπάντησιν ποὺ θὰ κάνει, γιατὶ πολλές φορές εἰναι δύσκολο νὰ εύρῃ σὲ ποιὸ σημείο ἀρχίζει, ἡ τελείωνει μιὰ **Μεταβολὴ**.

"Αν πολλές λύσεις εἰναι δυνατές, πρέπει νὰ διαλέξῃ ἕκεινη ποὺ θὰ ἔχει περισσότερη μουσικότητα, γιατὶ ἡ Φ. δὲν πρέπει νὰ είναι Ἔνας ἔρδος μαθηματικὸς ύπολογισμός δλλὰ προπάντων **Μουσική**.

Πολλές φορές λοιπὸν πρέπει νὰ θυσιάσουμε τὴν ἀπάντηση, καὶ ἡ Φ. τοῦ τόνου νὰ παρουσιασθῇ χάριν τῆς μουσικότητας σὲ **πραγματική** (παραδειγματικά Α')

"Υπάρχει ἔνα μέσον ἐλέγχου ποὺ μπορεῖ νὰ μᾶς ἐξυπηρηθῇ δτῶν ἔχουμε ἀμφιβολία, εἰναι ὁ φυσικὸς κανὼν τοῦ θέματος καὶ τῆς ἀπάντησεως ποὺ παρουσιάζεται σὲ πολλὰ θέματα Φ. καὶ ποὺ τὸν μεταχειρίζεται στὸ Στρέττο μὲ τὴν δομασία **Πραγματικὸν στρέττο**.

(Συνεχίζεται)

ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

"Ἔνας φίλος τοῦ Ροσσίνι πήγε μιὰ μέρα νὰ τὸν δεῖ, καὶ τὸν βρήκε νὰ χει τοποθετημένη στὸ ἀνάλογο τοῦ πιάνου του τὴν παρτιτούρα τοῦ **Ταγχώλζερ**, τοῦ Βάγκνερ, γυρισμένη ἀνάποδα καὶ νὰ παίζει τὸ ἀναποδογυρισμένο κείμενο τῆς δρεπάς αὐτῆς δπος τὸ έβλεπε!

"«Ε, Μαστέρο! τοῦ λέιι τότε τὸ έκπληκτός ὁ φίλος του, δὲ βλέπει, διτὶ διαβάζει τὴν παρτιτούρα ἀναποδογυρισμένη;

"«Ἄλιμον, φίλε μου, τοῦ ἀποκρίθηκε ὁ Ροσσίνι, δοκιμάζεις νὰ τὴ διαβάσω καὶ δρθια, μὰ τὸ ἀποτέλεσμα ήταν χειρότερο!»

"Ο Χάνς Ρίχτερ πορσκολούθησε κάποτε μιὰ παράσταση τῆς "Ὀπέρας Τριστάνος καὶ Ιζόλδης", τοῦ Βάγκνερ, ποὺ τὴ διεύθυνε ὁ φίλος του Χέρμαν Λέβι. Μετά τὴν παράστασην ο δύο αὐτοὶ μεγάλοι μαστοροὶ συναντήθησαν καὶ ὁ Λέβι, βρίσκοντας λιγάνι χλωρό τὸν ἔθουσιασμὸ τοῦ Ρίχτερ, ρώτησε τὸ φίλο του ποιὸ μέρος τῆς ἐκτέλεσης δὲν τὸν ικανοποίησε ἐντελός: ««Ἐ λοιπόν, νᾶ! —ἀποκρίθηγε τὸ Ρίχτερ,— τὸ Θέμα τοῦ **Έρροτικοῦ** Πόδου παίζηκε χωρὶς πάθος τὰ βιολοντσέτλα τὸ ἔβιθεσσαν ἐντέλως ἄτονα. Δὲ σονάρης μὲ θέμην, τοῦ ἔβιετε ὅλητες ὁ φωνερὸς παλμός. Θά λεγε κανεὶς δὲ διοι βιολοντσέλιστες τῆς όρχηστρας σας εἶναι παντρεμένοι!»

Καὶ δὲν εἶχε ὅδικο πραγματικὰ ὅλοι ἥσαν παντρεμένοι ἐκτός ἀπὸ ἕνα μόνο, τὸν πιὸ γέρο ὀπ' δλους!

Η ΣΩΝΑΤΑ

ΣΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΜΠΕΤΟΒΕΝ

Σονάτα σὲ ντό μεζίζονα ἔργον 53

Ο Μπετόβεν δέν ωπῆρε μόνον ἔνας μεγαλόπνοος δημιουργός, ἔνας ποιητὴ καὶ στοχαστής τῶν ἡχων. Ἡταν ἐπίσης καὶ ἔνας δεξιότεχνης πιανίστας, κυρίως ὅταν ἦταν νέος. Ἀργότερα, δύο ἀπομονώνεται ἀπὸ τὸν κόσμο μὲν τὴν ἐπιδείνωση τῆς βαρύκοτας του καὶ δύο περισσότερο ἀφοσιώνεται στὴν δημιουργία, δῶς συνέβῃ καὶ σὲ ἄλλους πιανίστες - μουσουργούς, παραμελεῖ τὴν ἐκτέλεση ποὺ ἀλλοὶ ποτὲ δέν ἀπετέλεσε σκοπὸ γι' αὐτόν. Τὸ πιάνο δημαρτύρεται τὸ κατ' ἔλογον δρύγανο του καὶ χωρὶς νά είναι ἀποκλειστικός δῶς πὰς δὲ Σούπει, ἀφιέρωσε τὸ μεγαλύτερο μέρος τοῦ ἔργου του σ' αὐτό.

'Ἄλλα τὴν ἑποχὴ ποὺ ζύσε τὸ Μπετόβεν δὲ δεξιότεχνης πιανίστας ἦταν πολὺ διαφορετικὸς ἀπὸ ἕκεινον ποὺ θὰ γωνίσῃ ἀργότερα ἡ ρωμανικὴ ἑποχὴ στὸ πρώτον τοῦ Λιότ, τοῦ πιὸ ἀντιπροσωπευτικοῦ βίρτουδον συνθέτη της καὶ ὀκόμη περισσότερο ἀπὸ τὸν βίρτουδον καὶ σπανίως συνθέτη, ποὺ γυνώριζε σήμερον ἡμεῖς.

'Ο Μπετόβεν ἀπευθύνοντας οὐ' ἔνα κύκλο ποὺ στενό, ποὺ ἀλέκτικό, τὸν κύκλο ποὺ σύγχασε στὰ σαλόνια τῶν εὐγενῶν φίλων του, σπάνιες δὲ ἦσαν οἱ δημόσιες ἐμφανίσεις του. Γ' αὐτὸν ἡ δεξιοτεχνία του ἦταν λίγωντερο ἐντυπωσιακή, λιγώτερο δημαργική θά λέγαμε, καὶ οἱ παλῆς παραδόσεις τοῦ μέτρου καὶ τῆς εὐρεπειάς ποὺ βασίλευεν ἀδύντη στὰ σαλόνια τοῦ καιροῦ του, καθὼς καὶ ἡ ἐμφυτὴ ἀνάγκη ισορροπίας ποὺ καὶ στὰ πιὸ σφοδρά πάθη κυριαρχεῖ μέσα του, δὲν τὸν ἀφίνονται νά ἔχεπεράστη ώρισμένα δρια.

'Ἀντίθετα, οἱ ρωμανικοὶ πιανίστες - μουσουργοὶ είχαν ν' ἀντιμετωπίζονταν τὸν ἀνόνυμο πλῆθος τοῦ γέμιζε τὶς αἰθουσαῖς τῶν συναυλιῶν καὶ ποὺ ἀποτελοῦσε καὶ ἀποτλεῖ - ἐννοιούσενες καὶ πολὺ κατώτερο ποιητικὸς ἀπὸ ἕκεινο ποὺ γνώρισαν οἱ κλασικοί. 'Ο πιανίστας εἶχε ἔτοις ἀνάγκη ἀπὸ πιὸ ἐντυπωσιακὸς effets γιά νά καταπλήξῃ μᾶλλον παρὰ νά συγκινήσῃ καὶ σιγά - σιγά ψυσιάζεται δὲ μουσουργός γιά χρεῖ τοῦ βίρτουδον. Συνέπεια αὐτῆς τῆς τάσης ἦταν δὲ διαχωρισμός τοῦ μουσουργοῦ ἀπὸ τὸν ἐκτελεστὴ ποὺ χαρακτηρίζει τὴν ἑποχὴ μας, ἐποχὴ θεοποίησης τοῦ ἐκτελεστοῦ καὶ παραγκωνισμοῦ τοῦ δημιουργοῦ.

Στὸ πρόσωπο τοῦ Μπετόβεν δὲ μουσουργός καὶ δημιουργός δχι μόνο συνυπάρχουν ἀλλά καὶ βρίσκονται σὲ ισορροπία. Δὲν προστάζει δὲ δεξιότεχνης, δῶς συμβαίνει τόσο συχνά στὸν Λιότ, ἀλλά μόνον ὑποδεικνύει. Γι' αὐτὸν στὶς σονάτες του, στὶς παρασλαγές του, στὰ κοντόστρα του· ἡ κατανικητή δυσκολίων καὶ ἡ ἀναζήτηση πιανιστικῶν effets δέν ἀποτελοῦν κύριο σκοπὸ ἀλλά παίζουν ρόλο καθηρώς βοηθητικό.

'Ηταν φυσικό δημιουργός Μπετόβεν νά προσπαθῇ νά διακαλύψῃ τὸν πλάστο τῶν δυνατοτήτων ποὺ τοῦ παρέχει τὸ νῦ ὀκόμη γιά τὴν ἑποχὴ του δρύγανο, τὸ πιάνο, δίνοντας μάλιστα καὶ δῆγμαίς σὲ κατηποκευαστές

πιάνων γιά τὴν τελειοποίησή του. Καὶ οἱ ἀναζητήσεις αὐτές στὶς σονάτες τοῦ πιάνου θὰ παίζουν σημαντικό ρόλο στὴν ἑξέλιξη τοῦ ὑφους του, διότος θὰ παίζουν κεφαλαιώδη ρόλο στὴν ἑξέλιξη τοῦ ὑφους τῶν μεταγενεστέρων ποὺ ἔκτος ἐλάχιστων ἔχαιρεσσων δῆπος δημιερλίκων καὶ δὲ βάγνεται ὑπῆρχαν δῆλοι πιανίστες.

'Αλλά στὸν Μπετόβεν οἱ ἀναζητήσεις αὐτές ὑποτάσσονται σχεδὸν πάντα στὴ μουσικὴ ίδεα καὶ στὴ μορφή, τόσο ποὺ νὰ φαινωνται σάν γένημα τῆς μουσικῆς ίδεας καὶ σπάνια νὰ διαφαίνεται ἡ πρόθεση ἡχητικῶν ἀναζητήσεων ή ἐπιβεβεῖς δεξιοτεχνίας. 'Ετοι μᾶς ἀπάπτωσιον, παρ' ὅλες τὶς τεχνικὲς δυνοκολίες καὶ τὸν καθόρων πιανιστικὸ ἡχητικό πλούτο ποὺ περιέχει, καὶ δέν είναι ἔργον δεξιοτεχνίας καὶ θὰ ἦταν σφάλμα νά θεωρηθῇ τέτοιο.

Δέν συμβαίνει δῶς μάς τὸ ίδιο μὲ τὴν σονάτα ἔργον 53. Σ' αὐτὴν ἡ δεξιοτεχνία καὶ οἱ ἡχητικές ἀναζητήσεις παίζουν προτεύοντα ρόλο καὶ τὸ πενθεῖ ποὺ τὴν διέπει είναι τὸ ίδιο μὲ τῆς σονάτας ἔργον 2 ἀρ. 3. ἐπίσης στὸ μεζίζονα. Στὸ τετράδιο σημειώσεων του τοῦ 1803 βλέπομε διτὶ κοντά στὸ θέματος τῆς σονάτας αὐτῆς τὸν υπάρχον πιανιστικὰ γυμνάσματα, ἐνώ μέσα στὴν ίδια τη σονάτα βλέπομε καθαρά διτὶ σε μερικά μέρη, (όπτισές, μακρές τρίλλιες συγχρόνων με μελωδία, ἀρπές κλπ.) είναι φανερή ἡ πρόθεση κατανίκησης δυσκολίων. Αὐτὸς δῶς δημιουργεῖ διτὶ ησανάτα αὐτή είναι μόνο πιανιστική. 'Ο Μπετόβεν ἀπέχει πολὺ ἀπὸ τὸ δόγμα τοῦ Σαράβινον ποὺ λέγει διτὶ εἴδης ἥχος είναι ἔνας ἥχος καὶ δέν μπορεῖ νά δισσή κάτι χωρὶς φυσικό περιεχόμενο. 'Απέχει δῶς ἐπίσης πολὺ ἀπὸ τὴν μπετοβενίτη ἀντιληφτὴ της μουσικῆς ίδεας ποὺ κυριαρχεῖ σὲ δῆλα μεγάλα ἔργα του καὶ αὐτὸς ἀποτελεῖ μιὰ ὀλλή ἀπόδειξη διτὶ δημιουργός τῆς Πέμπτης Συμφωνίας δέν υποτάσσεται σὲ δόγματα ὀκόμη καὶ διταν είναι δικό τη σονάτα.

Στὴν σονάτα ἔργον 53 δέν ωπῆρε μουσική ίδεα καὶ πρώτο πρώτο μέρος, ἀλλά μελωδικά σχήματα διπά συνεβίστε στο προγενέστερον του. Δέν υπάρχει ἀδύντη πρόθεση ἐνότητας δημιουργεῖ διτὶ σε δῆλα μεγάλα του ἔργα. 'Υπάρχει δῶς δημοιογένεια δῆφους καὶ ἔνα δάχτυλο αἰσθητικῆς χειράς καὶ φωτός καὶ αὐτὸς δίνει δινότητα σε δῆλη τη σονάτα.

Τὴν ὀνόμασαν σονάτα τῆς αὐγῆς (L' aurora) κατ' ὄλους γιά τὸ crescendo τῆς ὥρης τοῦ πρώτου μέρους καὶ κιτ' ὄλους γιά τὴν εἰσαγωγή τοῦ ποντώ ποὺ είναι λέγουν, ἔνα τραγούδι τῶν βαρκάρηδων τοῦ Ρήνου. Πρέπει δῶς νά σημειώσωμε διτὶ διταν ἔργαφε τη σονάτα αὐτή, στη θέση τῆς εἰσαγωγῆς υπῆρχε ἔνα αὐτοτέλες Andante grazioso con moto σε φά χ μεζίζονα. Οι φίλοι του δημιουργοῦ τὸν συνεβούλευσαν νά τὸ βιάζη γιατὶ δημιουργεῖς καὶ τὰ δῆλα δύο μέρη δημιουργεῖς μακροσκελή. Στη θέση αὐτοῦ τοῦ μέρους έργαφε τὴν εἰσαγωγή, τὸ δέ ἀντάντε τὸ ἔξεδος χωριστά καὶ βρίσκεται στὰ Kleinere Stüke für das Pianoforte.

Allegro con brio

"Εκθεση.

Τά θέματα :

Τό ρυθμικό θέμα Α, στὸν κύριο τόνο, ἀποτελεῖται ἀπὸ δύο περιόδους. 'Η πρώτη περίοδος α καταλήγει στὴ δεσπόζουσα τοῦ ἀρχικοῦ τόνου. 'Η δευτερη περίοδος α' ἀρχίνει διπλὰ γιὰ τὴ πρώτη μὲ ρυθμικοῦ μόνο παραλλαγῆς καὶ τείνει πρὸς τὴ δεσπόζουσα τοῦ μιᾶ μειζόνα διπλῶς.

Μεταβατικό θέμα δὲν ὑπάρχει καὶ ἡ κατάργηση τοῦ δικαιολογεῖται ἀπὸ τὴν μορφὴ τοῦ ρυθμικοῦ θέματος ποὺ παρουσιάζει τάση νά ἐγκαταλείψῃ μέσων τὸν ἀρχικὸ τόνο καὶ φαίνεται νά εἶναι σέ κατάσταση τονικῆς κίνησης.

Τό μελωδικό θέμα B παρουσιάζεται δχι στὸν τόνο τῆς δεσπόζουσης διπλῶς δρίζουν οἱ νόμοι τῆς σονάτας ἀλλὰ στὸν τόνο τῆς τρίτης βαθμίδος (μιᾶ μειζόνα) ποὺ εἶναι μακρινὸς τόνους γιὰ τὸ ντο μειζόνα, ἀποτελεῖται δὲ ἀπὸ τρεῖς περιόδους.

'Η περίοδος β εἶναι πρῶτα σέ συγχορδίες καὶ ἐπαναλαμβάνεται μέσων μὲ παραλλαγῆς. 'Η περίοδος β' εἶναι ἔνα μελωδικό σχῆμα ποὺ ἐπαναλαμβάνεται μὲ ρυθμικές παραλλαγῆς καὶ ἐπιτάχυνσην τοῦ ρυθμοῦ γιὰ νά καταλήγῃ σέ τριλλιες. 'Η περίοδος β'' εἶναι ἔνα trait συγγένεις μὲ τὸ στοιχεῖο α' πάνω ἀπὸ μιᾶ ὑπόμνηση τῆς περίοδου B στὸ μάσσο, καταλήγει δὲ στὸν ἀρχικὸ τόνο γιὰ τὴν ἐπανάληψη τῆς Ἑκθεσης.

Ἀνάπτυξη. 'Η ἀνάπτυξη ἀρχίζει μὲ στοιχεῖα τῆς περίοδου β'' στὸν τόνο τοῦ φά μειζόνα. 'Ακολουθεῖ ἡ περίοδος α σέ φά μειζόνα καὶ μιᾶ ἀνάπτυξη τῶν στοιχείων χ καὶ ψ ποὺ περνᾷ ἀπὸ τοὺς τόνους τοῦ σόλα ἐλάσσονα, ντὸ φά ἐλάσσονα, φά ἐλάσσονα, σι ॐ. ἐλάσσονα, φά ἐλάσσονα (σκοτεινοὶ τόνοι). 'Η ἀνάπτυξη συνεχίζεται μὲ τὸ στοιχεῖο β' ποὺ περνᾷ ἀπὸ τοὺς τόνους τοῦ φά ἐλάσσονα, σι ॐ. ἐλάσσονα, μι ॐ. μειζόνα, σόλα ἐλάσσονα, ντὸ φά ἐλάσσονα, γιὰ νά καταλήγῃ σ' ἔνα μακρό ἰσκράτη τῆς δεσπόζουσης τοῦ ἀρχικοῦ τόνου καὶ νά προετοιμάσῃ τὴν ἐπανέκθεση.

Ἐπανέκθεση. Τό ρυθμικό θέμα A ἐπανέρχεται μὲ ἀλλαγὴ στὸν τονικὸ προσαντολισμὸ κάθε περιό-

δου. 'Η περίοδος α' καταλήγει στὴ δεσπόζουσα τοῦ λά ἐλάσσονα διπλῶς ἐπανέρχεται τὸ στοιχεῖο α'' γιὰ νά προετοιμάσῃ τὴν εἰσόδο τοῦ μελωδικοῦ θέματος.

'Η περίοδος β διπλῶς μελωδικοῦ θέματος δὲν παρουσιάζεται τώρα στὸν κύριο τόνο τοῦ λά μειζόνα. 'Αμειωσας διμος συνεχίζεται στὸν κύριο τόνο καὶ ἀκολουθοῦν διπλῶς καὶ στὴν Ἑκθεση οἱ περίοδοι β' καὶ β''.

Τελειωτικὴ ἀνάπτυξη. Μετὰ τὴν ἐπανέκθεση γίνεται μία δευτερη ἀνάπτυξη διπλῶς καὶ στὸ δλλες σονάτες τοῦ Μπετόβεν. Τὸ θέμα A, περίοδος α, ἔρχεται στὸν τόνο τοῦ λά ॐ. μειζόνα καὶ ἀκολουθεῖται ἀπὸ μιᾶ ἀνάπτυξη τῶν στοιχείων χ καὶ ψ, ποὺ περνῶν ἀπὸ τοὺς τόνους τοῦ θέματος τοῦ προτέρου τοῦ θέματος. 'Υστερα ἀπὸ δύο κορώνες στὴ δεσπόζουσα ἀκούγεται τὸ θέμα β στὸν κύριο τόνο καὶ τὸ ἀλλεγρό τελειώνει μὲ τὸ θέμα A.

A d a g i o m o l l i o .

(Εἰσαγωγὴ στὸ Ροντώ)

Τὸ μέρος αὐτὸ εἶναι σέ φόρμα ληντὴ χωρὶς ἐνδιάμεσο μέρος καὶ ἐπανέκθεση, ἀποτελεῖται δὲ ἀπὸ μιᾶ φράση ληντὴ στὶ τρεῖς περιόδους τῶν ὅποιων ἡ τρίτη εἶναι ἐπανάληψη τῆς πρώτης μὲ μικρές ἀλλαγές.

Καὶ οἱ τρεῖς περιόδοι ἀρχινοῦν μὲ τὸ ίδιο μοτίβο. Οἱ δυο πρώτες καταλήγουν στὴν τονικὴ ἐνώ ἡ τρίτη καταλήγει σ' ἔναν ισοκράτη τῆς δεσπόζουσης τοῦ ντο (τόνου τοῦ ποντώ) διπλῶς προετοιμάζεται ἡ εἰσόδος τοῦ refrain.

Allegretto moderato (Ροντώ).

Τὸ θέμα τοῦ *refrain* μοιάζει μ' ἔνα λαϊκό γερμανικό τραγούδι, ἀπὸ τὰ πιὸ γνωστά καὶ τὰ πιὸ παληό, ποὺ μεταχειρίστηκε πολλές φορές δ Σούμαν (*Papillons, Carnaval, Album für die Jugend* κτλ.) διπλῶς λέγει ὁ Max Friedländer, ἴστορικός τοῦ ληντὸ ποὺ μέλετησε τὴν ἐπιδραστὴ τοῦ δημοτικοῦ τραγουδιοῦ στὸ ἔργο τῶν μεγάλων μουσουργῶν. Τὸ τραγούδι αὐτὸ μὲ κωμικὸ χαρακτήρα λέγεται *Grossvaterlied* καὶ τραγουδιέται ἀκόμη στὴ Θουριγκία:

Τὴ δομοὶ τοῦ μὲ τὸ μοτίβο τοῦ *refrain* διπλῶς στὸ ξέρουμε σῆμερα δὲν εἶναι τόσο χτυπητή. 'Αλλὰ ἀν πάρων τὶς σημειώσεις τοῦ Μπετόβεν θὰ δούμε διτὶ ἡ ὄρχικη μορφὴ αὐτοῦ τοῦ μοτίβου εἶναι σκύριδες ἡ ἀρχὴ τοῦ δημοτικοῦ τραγουδιοῦ ποὺ ἀναφέρεται.

Ο Μπετόβεν διμος δὲν ἀρκέστεται νά πάρῃ ἔνα δημοτικό τραγούδι ἀτόφιο καὶ νά τὸ ἐναρμονίσῃ ἡ νά τὸ ἐπεξεργαστῇ διπλῶς γίνεται συνήθως. 'Επεξεργάστηκε

πρώτα αὐτό τὸ ίδιο τὸ μοτίβο τόσο πού νά γίνη ἀγνώστο, νά γίνη δικό του. Παραθέτουμε μερικές ἀπό τις μεταμορφώσεις πού πέρασε δικαὶ τὶς βλέπουμε στὶς οπι- μελώσεις του:



'Ο Friedländer προσθέτει ὅτι ὁ Μπετόβεν δέν συνέθεσε οὕτε ἔνα δημοτικό γερμανικό τραγούδι καὶ ὅτι εἶναι σχεδόν ἀδύνατο νά βροῦμε στὴ μουσικὴ του διμερεῖς ἐπιδράσεις τοῦ δημοτικοῦ τραγουδιοῦ. Παρ’ ὅλα αὐτά θὰ μπορούσαν νά ποδύεις ὅτι ὁ Μπετόβεν ἕγραψε γερμανική μουσική ἀφοῦ ἦταν γερμανός καὶ θέλησε νά ἐκφράσῃ τὸν ἑαυτὸν του. Μόνο πού δέν ἐπειδήλωε τὸ ἀειθνικό χρῶμα πού, δύος συνήθειας παρουσιάζεται, εἶναι περισσότερο ἐπιφάνειας πορά βάθος. Μιλῶντας ἔτοι εἰλικρινὰ χωρὶς καμμιά πρόθεση νά κάνη ἑπτική γερμανική μουσική μὲ τὴ χρήση δημοτικῶν μοτίβων, μεταχειρίζεμενος μάλιστα στοιχεία ἀπὸ ἔνες μουσικῆς έδωσε τὴν τελειωτέρη ἐκφραση τῆς γερμανικῆς μουσικῆς τόσα ζωντανά καὶ τόσα πραγμὰς ὡρεῖς νά γίνη παγκόσμια μουσική, τὸ ίδιο δύος οἱ όρχασι τραγούκια ἔνωσαν ἀριστούργηματα πού θαυμαν μὲν ἐλληνικὰ ἀλλὰ καὶ μὲ ἀπῆχηση παγκόσμια.

Τὰ θέματα :



Τὸ *refrain* εἶναι στὸν τόνο τοῦ ντο μελίζονα καὶ ἀποτελεῖται ἀπὸ τρεῖς περιόδους, τρεῖς διαφορετικές ἐμφανίσεις τοῦ θέματος Α. Στὴν τρίτη ἐμφάνιση, πού γίνεται μὲ τρίλιες, ἡ μελωδία δέν διολκηρώνεται.

Τὸ πρῶτο *couplet*, ἔκινα ἀπὸ τὸν τόνο τοῦ ντο μελίζονα καὶ σταθεροποιεῖται στὸν τόνο τοῦ λόγω ἐλάσσονα. Τὸ δύναμόμενο θέμα Β ἀλλὰ κατ’ οὐσίαν εἶναι μελωδικὰ σχήματα καὶ δχι ὑθέμα μὲ τὴν μπετοβενική ηννουνα. Τὸ *couplet* τελειώνει μὲ κομμάτια ἀπὸ τὸ θέμα Α.

Τὸ δεύτερο *refrain* εἶναι ἄκριβης ἐπανάληψη τοῦ πρώτου.

Τὸ δεύτερο *couplet* εἶναι ἔνα καινούργιο θέμα (Γ) σε ντο ἐλάσσονα ἀλλὰ σὲ κατάσταση τονικῆς κίνησης μὲ κατάληξη στὸν τόνο τοῦ ντο ἐλάσσονα.

Ἀνάπτυξη. Στὸ κέντρο τοῦ ρονιά ὑπάρχει ἔνα εἶδος ἀνάπτυξης πού βασίζεται διάλογηρ στὸ θέμα Α. Ἡ ἀνάπτυξη ἀρχίνει μὲ τὸ πρῶτο κομματοῦ τοῦ θέματος Α πού ἐμφανίζεται τώρα μὲ συγχορδίες. Περνά ἀπὸ τὸν τόνο τοῦ ντο λόγω μελίζονα, φὰ ἐλάσσονα καὶ ρέ ὅφελάσσονα. Ἀκολουθεῖ μια ἀνάπτυξη πάνω στὶς ὥρχικες νότες τοῦ θέματος Α στὸ μπάσσο μὲ ἀρπές στὴν πάτω φωνή πού καταλήγει σ’ ἔνα μακρῷ Ισοκράτη τῆς δεσποζούσης τοῦ κυρίου τόνου.

Τὸ *refrain* ἐμφανίζεται γιὰ τρίτη φορά χωρὶς τὴν πρώτη περιόδο του. Ἀκολουθεῖ τὸ τρίτο *couplet* μὲ τὸ πρώτο στοιχεῖο τοῦ θέματος. Β σὲ ντο μελίζονα, πιὸ ἀπλωμένη καὶ τελειόνει μὲ τὸν ρυθμὸ τοῦ Α πάνω σ’ ἔναν Ισοκράτη τῆς δεσποζούσης τοῦ κυρίου τόνου.

Τελειωτικὴ ἀνάπτυξη (Prestissimo).

Τὸ θέμα Α ἔρχεται κομματισμένο στὸν κύριο τόνο μὲ ρυθμὸ πολὺ ταχύτερο. Ἀκολουθεῖ μιὰ ἀνάπτυξη στὶς πρώτες νότες τοῦ θέματος Α πού περνά ἀπὸ τὸν τόνο τοῦ ντο λόγω μελίζονα, φὰ ἐλάσσονα, ς ὅφ. ἐλάσσονα, ντο ἐλάσσονα, καὶ καταλήγει σὲ λίμακες μὲ δικταῖες στὸν τόνο τοῦ ντο μελίζονα. Τὸ θέμα Α ἐνάρχεται μὲ τρίλιες καὶ περνά ἀπὸ τὸν τόνο τοῦ ντο ντο μελίζονα, ντο ἐλάσσονα. λόγω μελίζονα, φὰ ἐλάσσονα γιὰ τὰ καταλήξη στὴν δεσποζούση τοῦ ντο μελίζονα. Τὸ ροντά τελειώνει μὲ τὴν δρῆξη τοῦ θέματος Α. Τὸ σχεδιάγραμμα αὐτοῦ τοῦ ροντά θὰ μπαρούσαμε νά τὸ καθορίσωμε ἔτοι :

Ἐκθεση	1o Refrain, θέμα Α σε ντο μελίζονα 1o Couplet, θέμα Β σε λόγω ἐλάσσονα
Κεντρικὸ μέρος	2o Refrain, θέμα Α σε ντο μελίζονα 2o Couplet, θέμα Γ σε ντο ἐλάσσονα Ανάπτυξη.

Ἐπανέκθεση | 3o Refrain, θέμα Α σε ντο μελίζονα
 | 3o Couplet, θέμα Β σε ντο μελίζονα

Τελειωτικὴ ἀνάπτυξη.

(Συνεχίζεται)

ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

‘Ο μεγάλος βιολονίστας Αδγουστος Βίλελμος ἐπρόκειτο νά παιξει σ’ ἔνα κοντόερτο, διπού θὰ ουμμετείχε κι ὁ διάσημος πιανίστας Χάρολντ Μπάουερ, πού τότε ἦταν ἀκόμη στὴν δρᾶξη τῆς καριέρας του. Στὸ κοντόερτο αὐτό ἐπρόκειτο στὴν δρᾶξη τῆς *Σακόν* του Μπάχ γιὰ οὐδὲ βιολί· δημος μιὰ κι εἴχε στὴ διάθεση του ἔναν πιανίστα τέτοιας δέλιας, ὅποφθασε νά παιξει στὴ θέση τῆς *Σακόν* στὸ Σονάτα στὸν Κρόδοτερο τοῦ Μπετόβεν. Τὴν δάλαγη αὐτὴ τῆς ἀνάγγειλε κατά τὴ διάρκεια τοῦ κοντόερτου, καὶ τὸ κοινὸ τῆ δέχτηκε πρόθυμα, ἐκτὸς ἀπὸ ἕναν τόπο πλούσιου δρυχοτοχορίατης Γ-μπάκ πάλι τὶς φωνὲς : «Ἔγα ταξίδεψα εἴδημοντας χιλιόμετρα μὲ ὅμαιξι κι ἥρθα εδῶ γιὰ ν’ ὀκουσω τὴ *Σακόν* κι ἀπαιτῶ νά παιχτέ!». Τὶ νά καμεὶ δι Βίλελμο, ἀφοῦ ουενόηθηκε τὸ μπάσσον εἶπε στὸ κοινό, διτὶ μετὰ τὸ τέλος τῆς συναυλίας θὰ ἔπαιξε τὴ *Σακόν* στὸ φουαγέ τοῦ θεάτρου γιὰ δους θὰ ήθελαν νά τὴν ἀκούσουν. “Ετοι κι ἔγινε καμιὰ δεκαπενταρά πρόσωπα ἔμειναν μετὰ τὸ τέλος τῆς συναυλίας κι δικουσαν μὲ τὴ μεγαλύτερη προσοχὴ τὸ ἀριστούργημα αὐτὸ τοῦ Μπάχ, κι ἔχειρορκότησαν μὲ πολὺ ἔνθουσιοσμὸ τὸν ἔξαιρετο ἐρμηνευτή του. Μόνο δι γκρινιάρης ἀρχοντοχορίατης Γ-μπάκ πάλι τὶς φωνὲς : «Δει μετανοώνα ποὺ τολαιπωρήηκα κάνοντας ἔνα τόσο μεγάλο ταξίδι μὲ ὅμαιξι κύριε βιολετή, γιατὶ τόρε μιαστά τι σόδα πράμα είναι κι *Σακόνα*: κι έτσι ἀπὸ δῶ κι φυρός, θά χω τὸ νοῦ μου νά τὸ κόβω λάσπη απ’ δυος θὰ μυρίζουμαι πάνω θέλουν νά παλέουν αὐτὸ τὸ κομμάτι!...»

ΕΛΛΗΝΕΣ ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΣΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

Ο μεγάλος μας πιανίστας Γεώργιος Θέμελης κατήγαιε πραγματικό δράματο στο Βερολίνο, διού προσκλήθη νά παίξει στο Διεθνές Μουσικό Φεστιβάλ, πού δόθηκε τελευταία έκει. «Ολόκληρας ο γερμανικός τύπος Έγραψε ένθυμωιότερις κριτικές γιά τόν τυφλό αύτό μουσικό, αποκαλώντας τον μεγάλο καλλιτέχνη και ποιητή τῶν ήχων. Μετά τό δράματος του αύτού ή Φιλαρμονική Όρχηστρα τού Βερολίνου έκλεισε συμβόλαιο μή τό Θέμελη γιά νά συμπράξει προσεχώς ώς σολίστ σε συναυλία της.

Έπισης και ή διαλεχτή μας πιανίστα Λίλα Λαλαζήνη σημειώνει έξαιρετή ηπιτυχία στά έφτα ρεσιτάλ πού έδωσε στη Γιουγκοσλαβία. Ή ηπιτυχία της «Ελληνίδας καλλιτέχνηδες ήταν τέτοια ώστε ένω είχε συμφωνία νά δύσει τρία μόνον ρεσιτάλ στη Γιουγκοσλαβία, μετά την παρεκάλεσην πού δύσει άλλα τέσσερα. Τα ρεσιτάλ αύτά τά έδωσε στην Κρατική «Οπέρα τῶν Σκοπίων, στην Κρατική Αθηναϊκα Συναυλίων τού Βελιγραδίου, στό Σερβιέγο, στό Ζάγκρεμπ, στη Λιουστιάλανο και στό Κάρλοβατο». Ήδη έπεστρεψε στό Παρίσιο από την θά έξορμήσει γιά καινούριες καλλιτεχνικές ηπιτυχίες.

Καινούριες δάφνες έδερψε και ή διαπρεπής πιανίστα μας κ. Τζίνα Μπαχάσουερ στό πρώτο ρεσιτάλ πού έδωσε στό Σικάγο, διού πάποεθηκε κυριολεκτικά από τό άμερικανικό κοινό.

Έξ αλλού δο μεγάλους πατριώτης μας βαθύφωνος Νίκο Μοσχονάς σημείωσε μιά καταπληκτική ηπιτυχία στόν «Αγιο Φραγκίσκο» διού έτραγουδήσε στην έκει «Οπέρα τό ρόλο τό πάτερ Λαυρέντιου στήν δεπέρα «Ρωμαίος και Ιουλιέτα». «Ολοι οι κριτικοί έγραψαν τις ένθυμωσιώδεστερες κριτικές γιά τόν καλλιτέχνη αύτό, πού τόν άπεκάλεσαν έφαμιλο τού διάσημου μπάσου Πίντζα. Μετά τόν «Αγιο Φραγκίσκο, δο Μοσχονάς θά τραγουδήσει στό Λός «Αντέλες, και τόν προσεχή μήνα θά έμφανιστει στή «Μετροπόλιταν «Οπέρα» τής Νέας Υόρκης.

Έπεστρεψε από τή Σιένα ό έξαιρετος κιθαριστής

Γεράσιμος Μηλιαρέσης, καθηγητής τού «Έλληνικού Όδειου», πού παρακολούθησε και φέτος μαθήματα τελειοποιήσεως στην έκει «Ακαντέμια Κιντζιάνα» κοντά στό διάσημο Ιστονό κιθαριστή «Αντρές Σεγκόβια». Ο μεγάλος αύτός καλλιτέχνης έκαψε τήν έξαιρετική τιμή στό συμπατριώτη μας νά τόν συγκαταλέξει μεταξύ τών τεσσάρων κορυφώνα σαλίστ μαθητών του τού διόπλους προέκρινε γιά νά έμφανιστούν στή δημόσια συναυλία, πού δόθηκε στή Σιένα, και στή διόπια δ κ. Μηλιαρέσης έσημείωσε έξαιρετική έπιτυχία.

Έπισης ή διπλωματούμχος τού «Έλληνικού Όδειου», καλλιτέχνης τού τραγουδιού «Ηρώ Πάλλη σημειώνεις λαμπρή ηπιτυχία στό διεθνή διαγωνισμό τραγουδιού, πού έγινε τελευταία στή Γενεύη, διού διακρίθηκε μέσα σέ 26 δλλες καλλιτέχνηδες κι έπήρε τημητική υποτροφία ένος έτους γιά νά τελειοποιήθει στό τραγουδιού, στήν «Ελλεβίτια.

Στήν «Ακαδημία τού Μοτσαρτέουν στό Σάλτο-μπουργκ οι «Έλληνες καλλιτέχνης «Αχιλλέος Κολάσσης και Ιομήνη «Αθανασιάδου ήρθαν πρώτοι στόν τελικό διαγωνισμό, γιά τή συμμετοχή τους ώς σολίστ σε συναυλίες μέν συνοδεία όρχηστρας.

Έπισης ή πιανίστα Λένα Κουτούβαλη, τελειόδοτος τής ίδιας «Ακαδημίας, έλαβε έφέτος μέρος σ' ένα πρόγραμμα μουσικής δοματίου μέ τόν καθηγητή τής Μουσικής «Ακαδημίας τής Βιέννης Μόροβετς. Έπισης έδωσε και δλλο ειδικό ρεσιτάλ πού μεταδόθηκε από τόν Αδστριακό Ραδιοφωνικό Σταθμό.

Τέλος άναμέσα στόν καλλιτέχνης πού διακρίθηκαν έφέτος στό Σάλτο-μπουργκ άναφέρεται μέ εύνενεστατα σχόλια ή νεαρή σποράνο Φέμπη Νικολαΐδου, πού παρακολούθησε μαθήματα κοντά στή φημισμένη καθηγητρία τού τραγουδιού Ρία Γκίντερ.

Και οι τρεις προσαναφερθείσες καλλιτέχνηδες καθώς και δ κ. Κολάσσης είναι διπλωματούμχοι τού «Έλληνικού Όδειου.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗ ΣΤΟΝ ΤΟΠΟ ΜΑΣ

Άπο τόν περασμένο μήναν «Οκτώβριο λειτουργούν τρία νέοιδρωνέντα Παραρτήματα τού «Έλληνικού Όδειου». Τό πρότο ή Ρόδο όπο τή διεύθυνση τής κυρίας «Άδας Χαροπέρη, τό δεύτερο στήν ώρα τά Πάσφο τής Κύπρου όπο τή διεύθυνση τής κυρίας «Ελένης Μ. Δημητρίου και τό τρίτο στή Νέα Ιωνία όπο τή διεύθυνση τής Δέσπος Εύρυκλειας Τριανταφύλλου και του κύριου Βασιλείου Φωτοπούλου.

Ο Πανελλήνιος Μουσικός Σύλλογος άποφασίσει, σε συνεδρίαση του τήν Ιδρυτή Πανελλήνιου ένωσεως μουσικών. Γι αύτό θά κληθούν έδω μέσα σ' ένα μήνα μουσικού απ' δλα τά μέρη τής Ελλάδος γιά νά συζητηθεί και γιά νά πραγματοποιηθεί αύτό τό σχέδιο τό γρηγορότερα. Έπισης άποφασίσει νά κάμει νέα διαβήματα στό «Υπουργείο Έργασιας γιά ν' άπαγορεύσει την πολύχρονη διαμονή έδω ζένων όρχηστρων.

«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΗΣ»

«Τοπέρα άπο πολυετή εύδοκιμη υπηρεσία άπεκάθηρησε από τή θέση τού Διευθυντού τού Κρατικού Όδειου Θεσσαλονίκης δ έξαιρετος βιολονίστας κ τού Αλέξανδρου Καζαντζής.

Τή διάσημη καλλιτέχνης τού μελοδράματος Μαργαρίτα Πέρα έδωσε ένα ρεσιτάλ τραγουδιού στό Βασιλικό Θέατρο τής Θεσσαλονίκης, διού έσημείωσε θριαμβευτική ηπιτυχία.

Τίς 19 και 21 «Οκτώβριου ή έξαιρετος «Αμερικανός πιανίστας Τζόλιους Κάτοιεν έδωσε δυο ρεσιτάλ στό θέατρο Κεντρικό, μέ έκλεκτα προγράμματα.

Τήν Κυριακή 28 «Οκτώβριου δόθηκε ή πανηγυρική

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΣ ΜΑΣ

— Με το προηγούμενο Φύλλο έτελεσα ό δεύτερος χρόνος τής έκδόσεως: τοῦ περιοδικού, γι αὐτό παρακαλούμε τοὺς συνδρομητάς μας, πού οφείλουν τη συνδρομή την ήν έξοφλοντας εἰς τὰ γραφεῖα μας ή νά την έμβασουν, ἐπίσης εἰς τὰ γραφεῖα μας, μέ ταχυδρομική ἐπιταγήν ἐπ' ὀνόματι τοῦ κ. Π. Κοτσιρίδου. Τό φύλλο θά πασχει νά στέλλεται εἰς δοσους δέν έξοφλησουν την συνδρομή μην.

—Ἐπιθυμούμε νά παρακαλέσουμε τοὺς συνδρομητάς πού ἔχουν έξοφλησε τή συνδρομήν τοῦ δευτέρου έτους, και συνεχίζουμε νά τοὺς στέλνομε τὸ πρώτο φύλλο τοῦ τρίτου έτους, νά φροντίσουν νά έξοφλησουν τὴν συνδρομή τῶν. 'Η συνδρομή ἔναι, διώσα καὶ κατά τὸ παρελθόν ἕτος δρ. 20.000, κατοβάλλεται δέ εἰς τὰ γραφεῖα μας ή ἀποστέλλεται ἐπίσης εἰς τὰ γραφεῖα μας μὲ ταχυδρομικήν ἐπιταγήν ἐπ' ὀνόματι τοῦ κ. Π. Κοτσιρίδου.

— Εἰς δοσους ἐπιθυμοῦν νά ἔχουν τὰ τεύχη τοῦ πρώτου έτους Νο 1 ἔως Νο 36, τὰ στέλνομε ἀντὶ δρ. 35.000 δρ. 'Ἐπίσης καὶ δοσα μεμονωμένα τεύχη τοῦ αὐτοῦ έτους τοὺς λειπουν, πρὸς δρ. 2.000 ἔκστοτον.

— Εἰς δοσους ἐπιθυμοῦν νά ἔχουν τὰ τεύχη τοῦ δευτέρου έτους Νο 25 ἔως Νο 36, τὰ στέλνομε ἀντὶ δρ. 35.000 δρ. 'Ἐπίσης καὶ δοσα μεμονωμένα τεύχη τοῦ αὐτοῦ έτους τοὺς λειπουν, πρὸς δρ. 3.000 ἔκστοτον.

— Σὲ χωριστὰ καλοδεμένα βιβλιοράκια ἔχουμε ἄκ- δοσεις τὶς βιογραφίες Μότσαρτ, Σούμαν, Σοπέν τὰ στέλνουμε εἰς δοσους μᾶς ἔμβασουν 4.000 δρ., δι' ἔκστοτον. 'Ἐπίσης αι βιογραφίαι Χάδυν και Μπετόβεν σ' ἔνα βιβλιαράκι πού τὸ στέλνομε ἀντὶ δρ. 5.000.

—Οσοι ἐπιθυμοῦν νά γίνουν ἀνταποκριταί μας ή συνεργάται μας, θὰ μᾶς ὑποχρέωσουν ἐμάς τῷ γρά- φουν κι εἱμεῖς θὰ τοὺς ἀπαντήσουμε, πῶς ἔνοοῦμε τῆ συνεργασίας μας.

—Τὰ παραρήματά μας καθώς και οἱ ἀναγνωσται μας παρακαλοῦνται νά μᾶς στέλλουν τὰ προγράμματα τῶν συναυλιῶν των και δι' ὅλη ἐνδιαφέροντο στοιχεῖο τοῦς ἀφόρτη, για νά δημοσιεύεται στὸ περιοδικό δωρεάν.

συναυλία τῆς ὀρχήστρας τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ 'Αθηνῶν, ἐπ' εὐκαρία τοῦ ἑκάτομπτοῦ τῆς 28ης 'Οκτω- βρίου, ὅπο τὴ διεύθυνση τοῦ κ. Φιλοκτήτη Οικονομίδη μὲ Ἑργα ἀποκλειστικῶς 'Ελλήνων συνθέτων. Τὴν ίδια μέρα ἰδωται και ἡ 'Εθνική μας Λυρική Σκηνή πρόδρομοι πανηγυρική συναυλία μὲ Ἑργα ἐπίσης 'Ελλήνων συν- θετῶν.

— Η Κρατική 'Ορχήστρα 'Αθηνῶν καλεῖ τοὺς 'Ελλη- νες συνθέτεις πού ἔχουν συμφωνικά Ἑργα, πού δέν ἐκ- τελέσσησαν δῶς σμήμαται και θὰ ἥθελαν νά ἐκτελεστοῦν ἀπό τὴν ἐν λόγῳ ὀρχήστρα, νά ὑποβάλλουν τὴν παρι- τούρων τῶν Ἑργων τους στὴ Γραμματεία τῆς Ὀρχήστρας.

—Ἐπίσης καλεῖ και τοὺς 'Ελληνες ἐκτελεστὰς ὄργα- νικῆς ἡ φωνητικῆς μουσικῆς, πού δέν ἔμφαντοστάν ώς τώρα σὲ συναυλία τῆς Κρατικῆς 'Ορχήστρας 'Αθηνῶν, νά ὑποβάλλουν σχετική τους αίτηση, για νά κληθοῦν σὲ δοκιμαστική ἀκρόαση.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΙΩΝΙΑΙΟ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΕΚΔΟΣΙΣ: ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΚΑΙ
ΕΚΔΟΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ Α.Ε.
ΑΘΗΝΑΙ, οδος ΦΕΙΔΙΟΥ 3
ΤΗΛΕΦΩΝΟ: 255001

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία Δρ. 40.000
Εβδομ. 20.000
Τριμ. 10.000
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
Ἐτησία Δ. Χ. 1.0.0
δι δελ. 3

MOUSSIKI KINISSIS

(LE MOUVEMENT MUSICAL)
REVUE MUSICALE BIMENSUELLE
EDITEE PAR LA SOCIETE MUSICALE
ET D'EDITIONS
3, RUE PHIDIAS - ATHENES

Σύνδρομον μὲ τὸν Α.Ν. 1099
Διευθυντής
Π. ΚΟΤΣΙΡΙΔΗΣ
'Οδος Ανδράου 18

Προτετάμενον Τυπωράφειον
Μ. ΠΑΝΤΟΣΑΚΗΣ
Λ. Σταματιάδου 30

ΑΔΙΑΛΟΓΡΑΦΙΑ

Ἐλάβομεν τὸ κάτωθι ἐμβάσματα ἀπὸ τοὺς ἔχεις συνδρομητὰς μας, τοὺς ὅποιους εὐχαριστοῦμεν :

Μιχ. Βλαζέκηνδρ. 73.000, Λ. 'Ιωαννίδου δρ. 30.000, Θ. Καρυπάταν δρ. 25.000, Α. Καρπάνη δρ. 20.000, Τζ. Σημηριώτου δρ. 20.000, Κ. Δρακούλην δρ. 40.000, Μαρία Βαμβακά δρ. 30.000, 'Ελ. Τσαϊπαλάρη 40.000, 'Αφρ. Κρητικοῦ δρ. 20.000, 'Ανδρ. Τραύλου δρ. 20.000, Πα. Χελμή δρ. 40.000, Τραγαδηνή Κ. δρ. 40.000, Γκαρτζόν Κ. δρ. 40.000, 'Αγαθοκήλη Θ. δρ. 40.000, Κοιριδίου Ν. δρ. 40.000, Παναγιωτόπουλον Α. δρ. 20.000, Παπαλεονάρδου Κ. δρ. 20.000, Πολίτου Μ. 20.000, Γουναράκη Μπ. δρ. 20.000^ε Σύνδεσμον 'Επι. Μουσικῶν δρ. 35.000.

Δὲν φθάνει νά πάρετε τὸ περιοδικό πρέπει καὶ νά τὸ διαβάζετε. 'Εχετε πολλὰ νά ωφεληθῆτε.

·ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΕ
τὸ Περιοδικό διαν έγγραψέτε
ἔστω καὶ ἔνα συνδρομητή.

ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

·Οταν ὁ μαστρὸς Στοκόφουκι ἀνέλαβε τὴ διεύ- θυνση τῆς Συμφωνικῆς 'Οργήστρας τῆς Φιλαδελφείας, εἶδε μὲ μεγάλην του ἐκπλήξη καὶ ὀγκανάρηη μὲ πόση δινεμελιά ἔφεντο δὲ κόσμοις στην αἴθουσα τῶν συναυ- λιῶν, ἀπὸ τὴν ὀποια διαβένεται διατάξης ἔφεντο διπά τὸ κά- πιτσε. 'Ετοι δταν η συναυλία ἀρχίζει, η ἀθύουσα ἔτην μισογεάπτη καὶ στὸ τελευταίο κομμάτι τοῦ προγράμματος η ιθύουσα διθύρων μενεν ἐντελῶς ὅδεια, ἐπειδὴ ἐν τῷ μεταξὺ εἶγαν φύγει διλοι.

Μιτά μέρα διώμας ὁ Στοκόφουκι ἀποφάσισε νά δώσει ένα γέρα μέρα διώμας στὸ κακοαναθραμένο αὐτὸν μουσικού κοινοῦ καὶ νά τοῦ επιβάλει ἀποφασιστικά τάξη. 'Ετοι λοιπον σὲ μια συναυλία οἱ ἀποκτάστε εἶδαν μὲ μεγάλην τους ἐκπλήξη τὸ Στοκόφουκι ν' ὀρχίζει τη συναυλία μὲ δοῦ μονάχη θιολίστες και μ' ἔνα βιολετστόλειτα. 'Οσο διώμας προχωροῦσε στην συναυλία οι μουσικοί ἔσταναν λιγοι λιγοι, καθηντούσαν διπά τους καπτίκες, ἐργάζαν νά παιζουν τὸ μέρος τους, ἀπὸ κει ποὺ δην βούλικο νά παρακολουθήσουν τὸ σύνολο της ὀρχήστρας. Τὸ ἀ- ποτέλεσμα ήταν νά δημιουργηθεῖ ένα δυνάστεια πάνω στὴν ἐκτέλεση τοῦ προγράμματος, οι μουσικοί στρώνονταν θεάν - έντας κι θερευγάνδω πού θειεντο νά τελειώσουν τὸ κομμάτι ένας μόνας μουσικούς πού ἐπαιτει δεύτερο βιολί, δῶς ποὺ κι αὐτός, λίγο πριν τελειώσουν τὸ μέρος του, ση- κούθησε, διάσκησε τη σκηνή παίζοντας κι ἔχαστη στὰ παρασκήνια.

Τότε δὲ Στοκόφουκι γύρισε κι εἶπε στὸ κατάπληκτο ὀρκοπτήριο :

—Κυρίες μου και Κύριοι, μήν ξαφνιάζεστε. Οι μου- σικοί τῆς ὀρχήστρας δέν έκαμψαν τίποι αὖλο ἀπὸ τὸ ὀκλούσθουν πού θα ταχική πού κρατάτε δταν ἔρχε- σθε κι δταν φύετε ἀπὸ τὴ συναυλία και σᾶς βεβαιώ δτε τὴ ίδια ταχική θὰ ὀκλούσθουν ὃς ποὺ εν τὸν παρασκήνιον.

Τὸ μάθημα ήταν ἀποτέλεσμαποτίκατο. Στὴν ἀλλη συναυλία η αἴθουσα ήταν γεμάτη πριν ὀρχίσει η ἐκτέ- λεση κι δηλεσε μετά τὸ τέλος τοῦ προγράμματος, μέ απόλυτη τάξη.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΕΘΝΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.

ΕΔΡΑ: ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ:

ΕΘΝΙΑΣ - ΑΘΗΝΑΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 20601, — 28261, — 31101
(Μετά τάς έργασίμους δρας 968186)



ΟΔΟΣ ΒΟΥΛΗΣ 1

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Μετά τάς έργασίμους δρας 72.388

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 43.061

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΜΕΓΑΛΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 9

ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 63.17

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΚΙΝΔΥΝΩΝ

ΠΥΡΟΣ, ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ, ΖΩΗΣ,

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ, ΣΚΑΦΩΝ,

ΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ,

ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

Νόμιμοι 'Αντιπρόσωποι τῶν ἐν Λονδίνῳ Μεσιτῶν παρά τῷ 'Αγγλικῷ Λόδῳ

PITMAN & DEANE LTD

